Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 930
Sitzung vom 06/11/2026
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Marco Galateo	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Magdalena Amhof	
	Christian Bianchi	
	Peter Brunner	
	Ulli Mair	
	Hubert Messner	
	Luis Walcher	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Festlegung der Wettbewerbsklassen aller Schulstufen sowie der Zugangstitel der Mittel- und Oberschule

Oggetto:

Determinazione delle classi di concorso di tutti i gradi di istruzione e dei titoli di accesso alla scuola secondaria di primo e di secondo grado

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 16-17-18 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Die Landesregierung

schickt Folgendes voraus:

Die Wettbewerbsklassen der Mittel- und Oberschule werden durch das Dekret des Präsidenten der Republik vom 14. Februar 2016, Nr. 19, in geltender Fassung, durch das Ministerialdekret vom 9. Mai 2017, Nr. 259, sowie durch die Ministerialdekrete vom 20. November 2023, Nr. 221, und vom 22. Dezember 2023, Nr. 255, geregelt.

Gemäß Artikel 12 Absatz 1 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, in geltender Fassung, errichtet das Land Südtirol die Stellenpläne für das Lehrpersonal der Grund-, Mittel- und Oberschulen. Gemäß Absatz 13 erfolgt für die auf staatlicher Ebene existierenden Unterrichtsfächer die Festlegung der Wettbewerbsklassen im Einvernehmen mit dem Unterrichtsministerium.

Gemäß Artikel 48 Absatz 4 des Landesgesetzes vom 11. August 1998, Nr. 9, legt die Landesregierung nach Anhören des Landesschulrates die Wettbewerbsklassen fest.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 7. April 1997, Nr. 1322, wurden die Landesstellenpläne für die Lehrpersonen der Grund-, Mittel- und Oberschulen unterteilt in Wettbewerbsklassen sowie der Stellenplan der Lehrpersonen der 2. Sprache errichtet.

Mit Landesgesetz vom 14. Dezember 1998, Nr. 12, wurden die Landesstellenpläne für den katholischen Religionsunterricht errichtet.

Mit Landesgesetz vom 6. Juli 2017, Nr. 8, wurden die Stellenpläne der Lehrpersonen mit Sporttrainingsaufgaben errichtet.

Mit Landesgesetz vom 7. August 2018, Nr. 16 wurden die Landesstellenpläne der Lehrpersonen für Sprachförderung von Schülern und Schülerinnen mit Migrationshintergrund errichtet.

Der Beschluss der Landesregierung vom 8. November 2016, Nr. 1198, in geltender Fassung, regelt die Wettbewerbsklassen der

La Giunta Provinciale

premesso quanto segue:

Le classi di concorso della scuola secondaria di primo e di secondo grado sono disciplinate dal decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, e successive modifiche, dal decreto ministeriale 9 maggio 2017, n. 259, nonché dai decreti ministeriali 20 novembre 2023, n. 221, e 22 dicembre 2023, n. 255.

Ai sensi dell'articolo 12, comma 1, del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, e successive modifiche ed integrazioni, la Provincia istituisce appositi ruoli per il personale docente della scuola primaria e secondaria di I e II grado. Ai sensi del comma 13 la definizione delle classi di concorso relative ad insegnamenti esistenti nel territorio nazionale è adottata dalla Provincia d'intesa con il Ministero dell'istruzione.

L'articolo 48, comma 4, della legge provinciale 11 agosto 1998, n. 9, prevede che la Giunta provinciale, sentito il parere del Consiglio scolastico provinciale, definisca le classi di concorso.

Con deliberazione della Giunta provinciale 7 aprile 1997, n. 1322 sono stati istituiti i ruoli del personale docente della scuola primaria e secondaria di I e II grado, divisi per classi di concorso, e i ruoli per i docenti di seconda lingua.

Con legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12, sono stati istituiti i ruoli per l'insegnamento della religione cattolica.

Con legge provinciale 6 luglio 2017, n. 8, sono stati istituiti i ruoli del personale docente con compiti di allenatore sportivo.

Con legge provinciale 7 agosto 2018, n. 16, sono stati istituiti i ruoli del personale docente di sostegno linguistico per alunni ed alunne con background migratorio.

La deliberazione della Giunta Provinciale 8 novembre 2016, n. 1198, con le successive modifiche, disciplina le classi di concorso delle

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Mittel- und Oberschule, welche in Südtirol angewendet und errichtet wurden. Weiters sind die Zulassungstitel für die Wettbewerbsklassen enthalten, die nur in Südtirol bestehen, sowie eine Gesamtaufstellung der in Südtirol bestehenden gesamtstaatlichen und auf Landesebenen bestehenden Fachbereiche.

scuole secondarie di primo e secondo grado applicate e istituite in Alto Adige. Sono inoltre indicati i titoli di accesso alle classi di concorso che esistono esclusivamente in Alto Adige, nonché un quadro complessivo degli ambiti disciplinari presenti in Alto Adige, sia a livello nazionale sia a livello provinciale.

Eine Anpassung und Aktualisierung des Beschlusses der Landesregierung vom 8. November 2016, Nr. 1198, in geltender Fassung ist erforderlich, um die nachfolgenden wesentlichen Entwicklungen zu berücksichtigen:

Si rende necessario adeguare e aggiornare la deliberazione della Giunta provinciale 8 novembre 2016, n. 1198, e successive modifiche, al fine di tenere conto dei seguenti sviluppi significativi nel frattempo intervenuti:

Das Ministerialdekret vom 22. Dezember 2023, Nr. 255, hat mehrere Wettbewerbsklassen durch eine Zusammenlegung neu geordnet sowie die jeweiligen Zugangstitel neu geregelt. Da es sich um gesamtstaatliche Wettbewerbsklassen handelt, werden die zur Unterscheidung zwischen Mittel- und Oberschule eingeführten alphanumerischen Codes in die Anlage 2 übernommen.

Il decreto ministeriale 22 dicembre 2023, n. 255, ha riorganizzato diverse classi di concorso mediante il loro accorpamento e ha ridefinito i relativi titoli di accesso. I codici alfanumerici introdotti per distinguere tra la scuola secondaria di primo grado e la scuola secondaria di secondo grado vengono recepiti nell'allegato 2, trattandosi di classi di concorso definite a livello nazionale.

Infolge der durch Artikel 1 Absatz 792 Buchstabe d) des Gesetzes vom 30. Dezember 2018, Nr. 145, vorgenommenen Änderung von Artikel 3 Absatz 4 des gesetzesvertretenden Dekrets vom 13. April 2017, Nr. 59, finden die horizontalen und vertikalen Fachbereiche auf staatlicher Ebene für die Teilnahme an Wettbewerbsverfahren und den Erwerb der entsprechenden Lehrbefähigungen keine Anwendung mehr. Daher werden die entsprechenden Bestimmungen dieses Beschlusses angepasst. Die ausschließlich auf Landesebene vorgesehenen Fachbereiche bleiben bestehen und werden um die Fachbereiche FB4f und FB4g ergänzt, welche die neu errichteten Wettbewerbsklassen der Lehrpersonen für Sprachförderung für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund umfassen.

A seguito della modifica apportata all'articolo 3, comma 4, del decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 59, dall'articolo 1, comma 792, lettera d), della legge 30 dicembre 2018, n. 145, gli ambiti disciplinari non trovano più applicazione a livello statale ai fini della partecipazione alle procedure concorsuali e del conseguimento delle relative abilitazioni all'insegnamento. Le corrispondenti disposizioni della presente deliberazione vengono pertanto adeguate. Restano in vigore gli ambiti disciplinari previsti esclusivamente a livello provinciale, ai quali si aggiungono gli ambiti disciplinari AD4f e AD4g, che comprendono le nuove classi di concorso istituite per il personale docente per il sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio.

Die mit Beschluss der Landesregierung vom 7. März 2017, Nr. 240, in den beschließenden Punkten 4, 5 und 6 festgelegten und aktivierten Unterkategorien der Musikinstrumente der Wettbewerbsklassen A055 und A056 werden an die auf staatlicher Ebene vorgesehenen alphanumerischen Codes angepasst. Für Musikinstrumente, die ausschließlich auf Landesebene vorgesehen sind, werden eigene alphanumerische Codes festgelegt.

Le sottocategorie degli strumenti musicali delle classi di concorso A055 e A056, definite ed attivate ai punti 4, 5 e 6 della deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 240, vengono adeguate ai codici alfanumerici previsti a livello statale. Per gli strumenti musicali previsti esclusivamente a livello provinciale vengono invece definiti specifici codici alfanumerici.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Mit Beschluss der Landesregierung vom 17. April 2018, Nr. 350, wurden die Unterteilung des Stellenplans der Lehrpersonen mit Sporttrainingsaufgaben und die Modalitäten zum Sonderwettbewerb nach Titeln, zur Aufnahme und zur Einstufung festgelegt. Nach der Erstanwendung ist es erforderlich, den Zugangstitel für die Lehrpersonen mit Sporttrainingsaufgaben festzulegen.

Aufgrund der mit Landesgesetz vom 23. Juni 2026, Nr. 6, eingeführten Neuerungen für Lehrpersonen für die Sprachförderung von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund sieht Artikel 26 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 12, nunmehr nach Schulstufen gegliederte Stellenpläne vor. Es ist daher für die Mittel- und Oberschule erforderlich, die Wettbewerbsklassen nach Schulstufen und einen Fachbereich zu errichten und die entsprechenden Zugangstitel festzulegen. Zur Sicherstellung des Übergangs vom bisherigen zum neuen System der Wettbewerbsklassen ist es weiters notwendig, Übergangsbestimmungen hinsichtlich der Gültigkeit der bisher erworbenen Lehrbefähigungen und Studientitel festzulegen.

Aufgrund des Mangels an Lehrpersonen der zweiten Sprache und an Lehrpersonen für Sprachförderung für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund ist es außerdem notwendig, die Zugangstitel für diese Wettbewerbsklassen zu erweitern.

Seit Inkrafttreten des Beschlusses vom 8. November 2016, Nr. 1198, hat die Landesregierung mehrere Beschlüsse mit Bestimmungen zu den Wettbewerbsklassen genehmigt. Zur Gewährleistung einer übersichtlichen Rechtslage erscheint es daher zweckmäßig, die derzeit auf mehrere Beschlüsse verteilten Regelungen zu einem einzigen Beschluss zusammenzuführen.

Zum vorliegenden Beschlussentwurf muss kein Einvernehmen des Ministeriums für Bildung und Leistung eingeholt werden, da für die Wettbewerbsklassen für die auf staatlicher Ebene bestehenden Unterrichtsfächer keine Änderungen vorgenommen werden.

Die Gewerkschaften wurden zum Entwurf des

Con deliberazione della Giunta provinciale 17 aprile 2018, n. 350, sono stati definiti la suddivisione del ruolo per il personale docente con compiti di allenamento sportivo, nonché le modalità del concorso straordinario per soli titoli, dell'assunzione e dell'inquadramento. A seguito della prima applicazione di tale disciplina, si rende necessario definire il titolo di accesso per il personale docente con compiti di allenamento sportivo.

A seguito delle innovazioni introdotte dalla legge provinciale 23 giugno 2026, n. 6, per il personale docente per il sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio, l'articolo 26 della legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12, prevede ora ruoli distinti per grado di istruzione. Si rende pertanto necessario istituire per la scuola secondaria di primo e di secondo grado le relative classi di concorso articolate per grado scolastico ed un relativo ambito disciplinare e definirne i corrispondenti titoli di accesso. Per garantire il passaggio dal precedente al nuovo sistema delle classi di concorso, è inoltre necessario prevedere disposizioni transitorie riguardanti la validità delle abilitazioni all'insegnamento e dei titoli di studio acquisiti in base alla normativa previgente.

Considerata la carenza di docenti di seconda lingua e di docenti addetti al sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio si rende inoltre necessario estendere i titoli di accesso alle relative classi di concorso.

Dall'entrata in vigore della deliberazione 8 novembre 2016, n. 1198, la Giunta provinciale ha approvato diverse deliberazioni con ulteriori disposizioni relative alle classi di concorso. Al fine di garantire un quadro normativo unitario, si ritiene opportuno riunire in un'unica deliberazione le disposizioni attualmente distribuite in più deliberazioni.

Si ritiene che sul contenuto della presente deliberazione non debba essere acquisita l'intesa del Ministero dell'Istruzione e del Merito, in quanto alle classi di concorso per gli insegnamenti esistenti a livello nazionale non sono state apportate modifiche.

Le organizzazioni sindacali sono state sentite

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschlusses angehört.

in merito alla presente proposta di deliberazione.

Der Landeschulrat hat am 27. Oktober 2026 zum Entwurf des Beschlusses ein positives Gutachten erteilt.

Il Consiglio scolastico provinciale ha espresso in data 27 ottobre 2026 parere favorevole in merito alla presente proposta di deliberazione.

und beschließt

e delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Die Wettbewerbsklassen in Bezug auf die Unterrichtsfächer, die nur in Südtirol bestehen, werden gemäß Anlage 1 errichtet.

1. Sono istituite secondo l'allegato 1 le classi di concorso relative ad insegnamenti esistenti solo in Provincia di Bolzano.

2. Die Wettbewerbsklassen laut Dekret des Präsidenten der Republik vom 14. Februar 2016, Nr. 19, in geltender Fassung, laut Ministerialdekret vom 9. Mai 2017, Nr. 259, sowie der Ministerialdekrete vom 20. November 2023, Nr. 221, und vom 22. Dezember 2023, Nr. 255, werden in Südtirol gemäß Anlage 2 angewendet. Um eine gleiche Behandlung aller Studierenden im In- und Ausland zu gewährleisten, gilt die Übergangsbestimmung laut Art. 5 Absatz 1 des DPR Nr. 19/2016 für alle Personen, die im akademischen Jahr 2015/2016 in einen in jener Bestimmung angeführten Studiengang inskribiert waren.

2. Le classi di concorso previste dal decreto del Presidente della Repubblica del 14 febbraio 2016, n. 19, e successive modifiche, dal decreto ministeriale 9 maggio 2017, n. 259, nonché dai decreti ministeriali 20 novembre 2023, n. 221, e 22 dicembre 2023, n. 255, in Provincia di Bolzano vengono applicate secondo l'allegato 2. Al fine di garantire la parità di trattamento di studenti di altro Stato membro dell'Unione europea, la norma transitoria stabilita dall'art. 5, comma 1, del DPR 19/2016 vale per coloro che nell'anno accademico 2015/2016 erano iscritti a uno dei percorsi contemplati da quella norma.

3. Die Anlage 2 enthält für sämtliche in Südtirol geltende Wettbewerbsklassen, Stellenpläne und Verzeichnisse die Nummerierung, die italienische Bezeichnung laut geltender Regelung und die auf die Realität des Landes Südtirol abgestimmte deutsche Fassung.

3. L'allegato 2 contiene tutte le classi di concorso, ruoli e gli elenchi vigenti in Provincia di Bolzano, la relativa codifica, la denominazione italiana prevista dalla normativa vigente e la descrizione in lingua tedesca riguardante la situazione reale nella provincia di Bolzano.

4. Die Anlage 3 enthält die Zulassungstitel für die Wettbewerbsklassen der Mittel- und Oberschule für jene Fächer, die nur in Südtirol bestehen.

4. L'allegato 3 stabilisce i titoli di accesso per le classi di concorso della scuola secondaria del primo e secondo grado per le materie che esistono solo in provincia di Bolzano.

5. Die Fachbereiche zwischen den Wettbewerbsklassen, die nur in Südtirol bestehen, werden gemäß Anlage 4 errichtet. Die Anlage 5 enthält eine Gesamtaufstellung der in Südtirol bestehenden Fachbereiche. Der Besitz des Zulassungstitels zu einer der Wettbewerbsklassen der vertikalen Fachbereiche erlaubt die Teilnahme am Auswahlverfahren, den eventuellen Besuch von gemeinsamen Lehrgängen und die Erlangung der entsprechenden Lehrbefähigungen.

5. Sono costituiti gli ambiti disciplinari secondo l'allegato 4 per le classi di concorso esistenti solo in provincia di Bolzano. L'allegato 5 reca il quadro complessivo degli ambiti disciplinari vigenti in provincia di Bolzano. Il possesso dei titoli di accesso a una delle classi di concorso degli ambiti disciplinari verticali consente la partecipazione alla procedura selettiva, l'eventuale frequenza del percorso comune e il conseguimento delle relative abilitazioni.

6. In der Anlage 6 dieses Beschlusses sind die Musikinstrumente aufgelistet, welche in den

6. Nell'allegato 6 della presente deliberazione sono elencati gli strumenti musicali attivati

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen aktiviert werden.

7. Die Anlagen 1 bis 6 bilden einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses.

8. Die Lehrbefähigungen für die ehemaligen Wettbewerbsklassen A23/bis und A23/ter behalten ihre Gültigkeit und werden auf die neuen Wettbewerbsklassen A-23/E und A-23/F bzw. A-23/C und A-23/D ausgedehnt.

9. Personen, die bei Inkrafttreten dieses Beschlusses im Besitz eines Studientitels sind, der gemäß dem Beschluss der Landesregierung vom 16. April 2019, Nr. 296, den Zugang zur ehemaligen Wettbewerbsklasse A-23/bis oder zur ehemaligen Wettbewerbsklasse A-23/ter ermöglichen, können diese Studientitel auch als Zugangstitel für die Wettbewerbsklassen A-23/E und A-23/F bzw. A-23/C und A-23/D geltend machen. Davon ausgenommen ist das Laureat in Bildungswissenschaften für den Primarbereich, das in Verbindung mit der vorgeschriebenen Spezialisierung ausschließlich zur Eintragung in das Verzeichnis für den Sprachförderunterricht an der Grundschule berechtigt.
Dienste, die im Schuljahr 2026/2027 in der ehemaligen Wettbewerbsklasse A-23/bis oder A-23/ter aufgrund eines der gemäß dem Beschluss der Landesregierung vom 16. April 2019, Nr. 296, vorgesehenen Studientitels geleistet wurden, werden in jeder Hinsicht als gültig anerkannt.

10. Die Bestimmungen dieses Beschlusses gelten für alle Verfahren und Maßnahmen, die die Schuljahre ab dem Schuljahr 2027/2028 betreffen.
Mit Wirkung ab dem Schuljahr 2027/2028 werden die nachstehend angeführten Bestimmungen widerrufen:

- der Beschluss vom 8. November 2016, Nr. 1198
- die beschließenden Punkte 4, 5 und 6 des Beschlusses vom 7. März 2017, Nr. 240
- der beschließende Punkt 1 sowie die Anlage 1 des Beschlusses vom 17. April 2018, Nr. 350
- der Beschluss vom 16. April 2019, Nr. 296
- der Beschluss vom 28. Dezember 2021, Nr. 1141
- der Beschluss vom 23. Mai 2023, Nr. 428

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 28 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 in geltender Fassung, im

nelle scuole secondarie di primo e di secondo grado in lingua tedesca.

7. Gli Allegati da 1 a 6 costituiscono parte integrante della presente deliberazione.

8. Le abilitazioni all'insegnamento conseguite per le ex classi di concorso A23/bis e A23/ter conservano la loro validità e sono estese rispettivamente alle nuove classi di concorso A-23/E e A-23/F; A-23/C e A-23/D.

9. Le persone che, alla data dell'entrata in vigore della presente deliberazione, sono in possesso di un titolo di studio che, ai sensi della deliberazione della Giunta provinciale 16 aprile 2019, n. 296, consentiva l'accesso alla ex classe di concorso A-23/bis o alla ex classe di concorso A-23/ter, possono far valere tali titoli di studio rispettivamente anche quali titoli di accesso alle classi di concorso A-23/E e A-23/F; A-23/C e A-23/D. È esclusa da tale disposizione la laurea in Scienze della formazione primaria che, unitamente alla prescritta specializzazione, dà diritto esclusivamente all'iscrizione nell'elenco per l'insegnamento di sostegno linguistico nella scuola primaria.
I servizi prestati nell'anno scolastico 2026/2027 nell'ex classe di concorso A-23/bis o nell'ex classe di concorso A-23/ter sulla base di uno dei titoli di studio previsti dalla deliberazione della Giunta provinciale del 16 aprile 2019, n. 296, sono riconosciuti validi a tutti gli effetti.

10. Le disposizioni della presente deliberazione si applicano a tutte le procedure e ai provvedimenti riguardanti gli anni scolastici a decorrere dall'anno scolastico 2027/2028.
A decorrere dall'anno scolastico 2027/2028 sono revocate le seguenti disposizioni:

- Deliberazione 8 novembre 2016, n. 1198
- i punti deliberativi 4, 5 e 6 della deliberazione 7 marzo 2017, n. 240
- il punto deliberativo 1 e l'allegato 1 della deliberazione 17 aprile 2018, n. 350
- la Deliberazione 16 aprile 2019, n. 296
- Deliberazione 28 dicembre 2021, n. 1141
- Deliberazione 23 maggio 2023, n. 428

La presente deliberazione viene pubblicata sul Bollettino ufficiale della Regione, ai sensi dell'articolo 28, comma 1, della legge

Amtsblatt der Region veröffentlicht, da es sich um einen Rechtsakt handelt, der die Allgemeinheit betrifft.

provinciale 22 ottobre 1993, n. 17 e successive modifiche, in quanto trattasi di un atto destinato alla generalità dei cittadini.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Anlage 1

Wettbewerbsklassen, die nur in Südtirol bestehen

Wettbewerbsklasse A-23/C
Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/ter - Sprachförderung in Italienisch in den italienischsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Italienisch als Zweitsprache an den deutschsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund)

Wettbewerbsklasse A-23/D
Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/ter - Sprachförderung *in Italienisch in den italienischsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Italienisch als Zweitsprache an den deutschsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund)*

Wettbewerbsklasse A-23/E
Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/bis - Sprachförderung in Deutsch in den deutschsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund)

Wettbewerbsklasse A-23/F
Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/bis - Sprachförderung in Deutsch in den deutschsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund)

Wettbewerbsklasse A-77
Ladinische Sprache und Kultur in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften
(ehemalige Wettbewerbsklasse 90/A - Ladinische Sprache und Kultur an den ladinischen Mittelschulen)

Wettbewerbsklasse A-78
Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
(ehemalige Wettbewerbsklasse 91/A - Italienisch (Zweite Sprache) in der Mittelschule mit deutscher Unterrichtssprache)

Allegato 1

Classi di concorso esistenti nella sola provincia di Bolzano

Classe di concorso A-23/C
Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado
(ex classe di concorso A-23/ter - Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio)

Classe di concorso A-23/D
Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado
(ex classe di concorso A-23/ter - Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio)

Classe di concorso A-23/E
Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado
(ex classe di concorso A-23/bis - Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio)

Classe di concorso A-23/F
Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado
(ex classe di concorso A-23/bis - Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio)

Classe di concorso A-77
Lingua e cultura ladina nella scuola secondaria di I grado delle località ladine
(ex classe di concorso 90/A - Cultura ladina)

Classe di concorso A-78
Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca
(ex classe di concorso 91/A - Italiano (seconda lingua) nella scuola media in lingua tedesca)

Wettbewerbsklasse A-79
Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen

(ehemalige Wettbewerbsklasse 92/A - Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in der Oberschule mit deutscher Unterrichtssprache)

Wettbewerbsklasse A-80
Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

(ehemalige Wettbewerbsklasse 93/A -Literarische Fächer in der Oberschule in in deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

Wettbewerbsklasse A-81
Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

(ehemalige Wettbewerbsklasse 94/A - Literarische Fächer und Latein an Lyzeen und Lehrerbildungsanstalten mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

Wettbewerbsklasse A-82
Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

(ehemalige Wettbewerbsklasse 95/A - Literarische Fächer, Latein und Griechisch am Humanistischen Gymnasium mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

Wettbewerbsklasse A-83
Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol

(ehemalige Wettbewerbsklasse 96/A Deutsch (Zweite Sprache) an Oberschulen mit italienischer Unterrichtssprache)

Wettbewerbsklasse A-84
Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol

(ehemalige Wettbewerbsklasse 97/A - Deutsch (Zweite Sprache) an Mittelschulen mit italienischer Unterrichtssprache)

Wettbewerbsklasse A-85
Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften

(ehemalige Wettbewerbsklasse 98/A - Deutsch, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie in der Mittelschule in deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

Classe di concorso A-79
Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca

(ex classe di concorso 92/A - Lingua e lettere italiane (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua tedesca)

Classe di concorso A-80
Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

(ex classe di concorso 93/A - Materie letterarie negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

Classe di concorso A-81
Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

(ex classe di concorso 94/A - Materie letterarie e latino nei licei e nell'istituto magistrale in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

Classe di concorso A-82
Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

(ex classe di concorso 95/A - Materie letterarie, latino e greco nel liceo classico in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

Classe di concorso A-83
Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano

(ex classe di concorso 96/A – Tedesco (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua italiana della provincia di Bolzano)

Classe di concorso A-84
Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano

(ex classe di concorso 97/A – Tedesco (seconda lingua) nella scuola media in lingua italiana della provincia di Bolzano)

Classe di concorso A-85
Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine

(ex classe di concorso 98/A - Tedesco, storia e educazione civica, geografia nella scuola media in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

(Wettbewerbsklasse A-86) [1]

Wettbewerbsklasse A-87
Ladinische Sprache und Kultur in den Oberschulen der ladinischen Ortschaften
(ehemalige Wettbewerbsklasse 101/A - Ladinische Sprache und Kultur an den ladinischen Oberschulen)

T000 – Lehrpersonen mit Sporttrainingsaufgaben an den deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen sowie an den Mittel- und Oberschulen der ladinischen Ortschaften

T001 – Mentaltraining
T002 – Konditionstraining
T003 – Badminton badminton
T004 – Biathlon
T005 – Boardercross
T006 – Eishockey hockey su ghiaccio
T007 – Fußball
T008 – Langlauf
T009 – Leichtathletik
T010 – Natur- und Kunstbahnrodeln
T011 – Schwimmen
T012 – Skeleton
T013 – Ski alpin
T014 – Skibergsteigen
T015 – Skicross
T016 – Snowboard
T017 – Tennis

(*Classe di concorso A-86)* [1]

Classe di concorso A-87
Lingua e cultura ladina negli istituti di istruzione secondaria di II grado delle località ladine
(ex classe di concorso 101/A - Lingua e cultura ladina nelle scuole secondarie di II grado delle località ladine)

T000 – Personale docente con compiti di allenatore sportivo nella scuola secondaria di primo e secondo grado in lingua tedesca e di primo e secondo grado delle scuole delle località ladine

T001 – Allenamento mentale
T002 – Allenamento fitness
T003 – Badminton
T004 – Biathlon
T005 – Boardercross
T006 – Hockey su ghiaccio
T007 – Calcio
T008 – Sci nordico
T009 – Atletica leggera
T010 – Slittino
T011 – Nuoto
T012 – Skeleton
T013 – Sci alpino
T014 – Sci alpinismo
T015 – Ski Cross
T016 – Snowboard
T017 – Tennis

[1] *Die neue Wettbewerbsklasse A – 86 („ex 99/A“ und „ex 100/A“ — Textverarbeitung) wird nicht errichtet, sondern bildet Teil der neuen Wettbewerbsklasse A-66 (Informations- und Kommunikationstechnologien).*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Entsprechungstabelle: Lehrbefähigungen

a) Die Lehrbefähigung für die Wettbewerbsklassen in der Spalte 1 gilt auch für den Unterricht in den Wettbewerbsklassen in der Spalte 2, sofern die Lehrperson den Studientitel besitzt, der für den Unterricht in der Wettbewerbsklasse in der Spalte 2 vorgeschrieben ist.

Tabella di corrispondenza delle abilitazioni

a) L'abilitazione per le classi elencate nella colonna 1 è valido anche per gli insegnamenti compresi nelle classi di concorso indicate nella colonna 2 purchè il/la docente sia in possesso del titolo di studio richiesto per l'insegnamento nella classe di concorso indicata nella colonna 2.

Spalte/ Colonna 1	**Spalte / Colonna 2**
A-12 – Literarische Fächer in der Sekundarstufe AS12 –Literarische Fächer – Oberschule AM12– Literarische Fächer – Mittelschule *(ehemalige Wettbewerbsklasse A-22 – Italienisch, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie – Mittelschule)* A-12 – Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di I e di II grado AS12 – Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di II grado AM12 – Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di I grado *(ex classe di concorso A-22 Italiano, storia, geografia, nella scuola secondaria di I grado)* A-23 – Italienisch für Lernende nichtitalienischer Muttersprache (allophone Lernende) A-23 – Lingua italiana per discenti di lingua straniera (alloglotti)	A-78 Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen A-78 Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca
A-12 – Literarische Fächer in der Sekundarstufe AS12 – Literarische Fächer – Oberschule AM12– Literarische Fächer – Mittelschule (*ehemalige Wettbewerbsklasse A-12 Literarische Fächer)* A-12 – Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di I e di II grado AS12 – Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di II grado AM12 – Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di I grado *(ex classe di concorso A-12 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado)* *A-23* – Italienisch für Lernende nichtitalienischer Muttersprache (allophone Lernende) A-23 – Lingua italiana per discenti di lingua straniera (alloglotti)	A-79 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen A-79 Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca

A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen A-80 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine	A-83 Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol A-83 Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano
A-85 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften A-85 Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine	A-84 Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol A-84 Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano

A-82 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen A-82 Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (prec. 95/A);	A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen[2] A-80 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine[2] A-81 Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen A-81 Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine
A-81 Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen A-81 Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine	A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen[2] A-80 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine[2]
	[2] aufgrund des Fachbereichs 4a gilt die Lehrbefähigung auch für die Wettbewerbsklasse A-85 – Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen sowie in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften [2] L'abilitazione all'insegnamento è valida, in ragione dell'ambito disciplinare 4a, anche per la classe di concorso A-85 – Tedesco, storia e geografia nelle scuole medie in lingua tedesca e nelle scuole medie delle località ladine.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

b) Die Lehrbefähigung für eine der nachfolgenden Wettbewerbsklassen gilt in Kombination mit einer Spezialisierung für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund mit mindestens 30 ECTS, davon mindestens 2 ECTS Deutsche Linguistik sowie mindestens 12 ECTS Methodik/Didaktik der Sprachförderung auch als Lehrbefähigung in den Wettbewerbsklassen A-23/E – Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule und A-23/F – Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule:

- A-22 Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule (*ehem. A-24 und A-25*)

- A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in *den* ladinischen Oberschulen (*ehem. 93/A*);

- A-81 Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 94/A*);

- A-82 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 95/A*);

- A-83 Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen Südtirols (*ehem. 96/A*);

- A-84 Deutsch – Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol (*ehem. 97/A*);

- A-85 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen (*ehem. 98/A*).

b) L'abilitazione in una delle seguenti classi di concorso, in combinazione con la Specializzazione per il tedesco come seconda lingua e lingua straniera per le alunne e alunni con background migratorio di almeno 30 CFU, di cui almeno 2 CFU in linguistica tedesca, nonché almeno 12 CFU in metodologia/didattica del sostegno linguistico costituisce altresì titolo di abilitazione all'insegnamento nelle classi di concorso A-23/E – Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado e A-23/F – Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado:

- A-22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado (*prec. A-24 e A-25*)

- A-80 discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine (*prec. 93/A*);

- A-81 discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (*prec. 94/A*);

- A-82 discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (*prec. 95/A*);

- A-83 lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano (*prec. 96/A*);

- A-84 tedesco – seconda lingua negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano (*prec. 97/A*);

- A-85 tedesco, storia e geografia negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua tedesca (*prec. 98/A*).

c) Die Lehrbefähigung für eine der nachfolgenden Wettbewerbsklassen, in Kombination mit einer Spezialisierung für Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund mit mindestens 60 ECTS, davon mindestens 36 aus den folgenden wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: mindestens 12 ECTS in L-LIN/01 („Glottologia e linguistica"), mindestens 12 ECTS in L-LIN/02 („Didattica delle lingue moderne") und mindestens 12 ECTS in L-FIL-LET/12 („Linguistica italiana"), gilt auch als Lehrbefähigung in den Wettbewerbsklassen A-23/C – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittel-

c) L'abilitazione in una delle seguenti classi di concorso, in combinazione con la specializzazione per sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio di almeno 60 CFU, di cui almeno 36 afferenti ai seguenti settori scientifico-disciplinari: almeno 12 CFU in L-LIN/01 (Glottologia e linguistica), almeno 12 CFU in L-LIN/02 (Didattica delle lingue moderne) e almeno 12 CFU in L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana) costituisce altresì titolo di abilitazione all'insegnamento nelle classi di concorso A-23/C – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado A-23/D – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con back-

schule und A-23/D – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule

ground migratorio nella scuola secondaria di II grado

- A-11 Literarische Fächer und Latein (*ehem. 51/A*);

- A-11 Discipline letterarie e latino (*prec. 51/A*);

- A-12 Literarische Fächer an Mittel- und Oberschulen;

- A-12 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di I grado e di II grado;

- A-13 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den italienischsprachigen Oberschulen (*ehem. 52/A*);

- A-13 Discipline letterarie e latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana (*prec. 52/A*);

- A-22 Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule (*ehem. A-24 und A-25)*

- A-22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado (*prec. A-24 e A-25*)

- A-78 Italienisch – Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen (*ehem. 91/A*);

- A-78 Italiano – seconda lingua negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua tedesca (*prec. 91/A*);

A-79 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen (*ehem. 92/A*)

A-79 Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca (*prec. 92/A*).

Die Lehrbefähigung für die Wettbewerbsklasse A-23 – Italienisch für Lernende nichtitalienischer Muttersprache (allophone Lernende) gilt auch als Lehrbefähigung in den Wettbewerbsklassen A-23/C – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule und A-23/D – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule.

L’abilitazione nella classe di concorso A-23 – Lingua italiana per discenti di lingua straniera (alloglotti) costituisce altresì titolo di abilitazione all’insegnamento nelle classi di concorso A-23/C – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado e A-23/D – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Anlage 2 - Stellenpläne, Wettbewerbsklassen und Verzeichnisse der Grund-, Mittel- und Oberschulen (a)									
Allegato 2 - Ruoli, classi di concorso ed elenchi della scuola primaria e secondaria di I e II grado (a)									
Schulamt Intendenza scolastica	**Kat Cat**	**Schulstufe Grado**	**Nummer Codice**	**EDV-Nr Codice elett.**	**Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)**	**Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)**	**Nummer alt Codice prec.**	**EDV-Nr. alt Codice elett. prec.**	**Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)**
DT, It, Lad	A	GS - primaria		**E001**	Klassenlehrpersonen der Grundschule	Insegnanti di classe nella scuola primaria			
DT, It, Lad	C	GS - primaria		**E002**	Integrationsunterricht in der Grundschule	Insegnamento di sostegno nella scuola primaria			
DT, It, Lad	A	GS - primaria		**E003**	Zweitsprachenlehrpersonen in der Grundschule	Insegnanti di seconda lingua nella scuola primaria			
DT, It, Lad	A	GS - primaria		**E004**	Lehrpersonen für den katholischen Religionsunterricht in der Grundschule	Insegnanti di religione cattolica nella scuola primaria			
DT, It, Lad	C	GS - primaria		**E005**	Englischunterricht in der Grundschule	Insegnamento di lingua inglese nella scuola primaria			
It	C	GS - primaria		**E006**	Bewegungserziehung in der Grundschule	Educazione motoria nella scuola primaria			
It	C	GS - primaria		**E007**	Ethikunterricht in der Grundschule	Insegnamento dell'etica nella scuola primaria			
DT, Lad	C	GS - primaria		**E008**	Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Grundschule	Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola primaria			
It, Lad	C	GS - primaria		**E009**	Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Grundschule	Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola primaria			
DT, It, Lad	B	MS - I grado / OS - II grado	**A-01**		Zeichnen und Kunstgeschichte in der Mittel- und Oberschule	Disegno e storia dell'arte nell'istruzione secondaria di I e di II grado			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-01**	**AM01**	Kunst - Mittelschule	Disegno e storia dell'arte nell'istruzione secondaria di I grado	A-01	A001	Arte e immagine nella scuola secondaria di I grado
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-01**	**AS01**	Zeichnen und Kunstgeschichte - Oberschule	Disegno e storia dell'arte nell'istruzione secondaria di II grado	A-17	A017	Disegno e storia dell'arte negli istituti di istruzione secondaria di II grado
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-08**	**A008**	Geometrisches, architektonisches Zeichnen, Einrichtung- und Bühnentechnik	Discipline geometriche, architettura, design d'arredamento e scenotecnica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-09**	**A009**	Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild	Discipline grafiche, pittoriche e scenografiche			
It, Lad	B	OS - II grado	**A-10**	**A010**	Werbegrafik	Discipline grafico-pubblicitarie			
It, Lad	B	OS - II grado	**A-11**	**A011**	Literarische Fächer und Latein	Discipline letterarie e latino			
It, Lad	B	MS - I grado / OS - II grado	**A-12**		Literarische Fächer in der Mittel- und Oberschule	Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di I e di II grado			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
It, Lad	C	MS - I grado	**A-12**	**AM12**	Literarische Fächer - Mittelschule	Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di I grado	A-22	A022	Italiano, storia, geografia, nella scuola secondaria di I grado
It, Lad	C	OS - II grado	**A-12**	**AS12**	Literarische Fächer - Oberschule	Discipline letterarie nell'istruzione secondaria di II grado	A-12	A012	Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado
It	B	OS - II grado	**A-13**	**A013**	Literarische Fächer, Latein und Griechisch	Discipline letterarie, latino e greco			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-14**	**A014**	Plastik und Bildhauerei	Discipline plastiche, scultoree e scenoplastiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-15**	**A015**	Sanitätstechnologien	Discipline sanitarie			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-16**	**A016**	Zeichnen und Zahntechnik	Disegno artistico e modellazione odontotecnica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-18**	**A018**	Philosophie und Humanwissenschaften	Filosofia e Scienze umane			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-19**	**A019**	Philosophie und Geschichte	Filosofia e Storia			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-20**	**A020**	Physik	Fisica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-21**	**A021**	Geographie	Geografia			
DT, It, Lad	B	MS - I grado / OS - II grado	**A-22**		Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado			
It	C	MS - I grado	**A-22**	**AM2A**	Französisch - Mittelschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I grado (FRANCESE)	A-25	AA25	Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado (FRANCESE)
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-22**	**AM2B**	Englisch - Mittelschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I grado (INGLESE)	A-25	AB25	Lingua inglese e seconda lingua comunitaria nella scuola secondaria di primo grado (INGLESE)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-22**	**AS2A**	Französisch - Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di II grado (FRANCESE)	A-24	AA24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FRANCESE)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-22**	**AS2B**	Englisch - Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di II grado (INGLESE)	A-24	AB24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (INGLESE)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-22**	**AS2C**	Spanisch - Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di II grado (SPAGNOLO)	A-24	AC24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (SPAGNOLO)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-22**	**AS2E**	Russisch - Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di II grado (RUSSO)	A-24	AE24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (RUSSO)
It	C	OS - II grado	**A-22**	**AS2I**	Chinesisch - Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di II grado (CINESE)	A-24	AI24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CINESE)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
It	C	OS - II grado	**A-22**	**AS2L**	Arabisch - Oberschule	Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di II grado (ARABO)	A-24	AL24	Lingue e culture straniere negli istituti di istruzione secondaria di II grado (ARABO)
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-26**	**A026**	Mathematik	Matematica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-27**	**A027**	Mathematik und Physik	Matematica e Fisica			
DT, It, Lad	B	MS - I grado	**A-28**	**A028**	Mathematik und Naturwissenschaften - Mittelschule	Matematica e scienze			
DT, It, Lad	B	MS - I grado / OS - II grado	**A-30**		Musik in der Mittel- und Oberschule	Musica nell'istruzione secondaria di I e II grado			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-30**	**AM30**	Musik - Mittelschule	Musica nell'istruzione secondaria di I grado	A-30	A030	Musica negli istituti di istruzione secondaria di I grado
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-30**	**AS30**	Musik - Oberschule	Musica nell'istruzione secondaria di II grado	A-29	A029	Musica negli istituti di istruzione secondaria di II grado
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-31**	**A031**	Ernährungswissenschaften	Scienze degli alimenti			
It	B	OS - II grado	**A-32**	**A032**	Geologie und Mineralogie	Scienze della geologia e della mineralogia			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-34**	**A034**	Chemie	Scienze e tecnologie chimiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-37**	**A037**	Bauwesen, Technologien und technisches Zeichnen	Scienze e tecnologie delle costruzioni, tecnologie e tecniche di rappresentazione grafica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-40**	**A040**	Elektronik und Eletrotechnik	Scienze e tecnologie elettriche ed elettroniche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-41**	**A041**	Informatik	Scienze e tecnologie informatiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-42**	**A042**	Mechanik	Scienze e tecnologie meccaniche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-45**	**A045**	Betriebswirtschaftslehre	Scienze economico-aziendali			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-46**	**A046**	Rechtskunde und Volkswirtschaftslehre	Scienze giuridico-economiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-47**	**A047**	Angewandte Mathematik	Scienze matematiche applicate			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-48**		Bewegung und Sport in der Mittel- und Oberschule	Scienze motorie e sportive nell'istruzione secondaria di I e di II grado			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-48**	**AM48**	Bewegung und Sport - Mittelschule	Scienze motorie e sportive nell'istruzione secondaria di I grado	A49	A049	Scienze motorie e sportive nella scuola secondaria di I grado
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-48**	**AS48**	Bewegung und Sport - Oberschule	Scienze motorie e sportive nell'istruzione secondaria di II grado	A48	A048	Scienze motorie e sportive negli istituti di istruzione secondaria di II grado
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-50**	**A050**	Biologie, Chemie und Erdwissenschaften	Scienze naturali, chimiche e biologiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-51**	**A051**	Agrarwissenschaften	Scienze, tecnologie e tecniche agrarie			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-52**	**A052**	Nutztierhaltung	Scienze, tecnologie e tecniche di produzioni animali			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-53**	**A053**	Musikgeschichte	Storia della musica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-54**	**A054**	Kunstgeschichte	Storia dell'arte			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-55**	**A055**	Musikinstrument - Oberschule	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AA55**	Musikinstrument - Oberschule - Harfe	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (ARPA)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AB55**	Musikinstrument - Oberschule - Gitarre	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CHITARRA)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AC55**	Musikinstrument - Oberschule - Klarinette	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CLARINETTO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AD55**	Musikinstrument - Oberschule - Horn	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CORNO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AE55**	Musikinstrument - Oberschule - Fagott	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FAGOTTO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AF55**	Musikinstrument - Oberschule - Akkordeon	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FISARMONICA)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AG55**	Musikinstrument - Oberschule - Flöte (Blockflöte)	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FLAUTO DOLCE)	A-55	AQ55	Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (Flauto dolce)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AH55**	Musikinstrument - Oberschule - Oboe	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (OBOE)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AI55**	Musikinstrument - Oberschule - Schlagzeug	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (PERCUSSIONI)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AJ55**	Musikinstrument - Oberschule - Klavier	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (PIANOFORTE)			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AK55**	Musikinstrument - Oberschule - Saxophon	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (SASSOFONO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AL55**	Musikinstrument - Oberschule - Trompete	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (TROMBA)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AM55**	Musikinstrument - Oberschule - Violine	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (VIOLINO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AN55**	Musikinstrument - Oberschule - Violoncello	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (VIOLONCELLO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AO55**	Musikinstrument - Oberschule - Gesang	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CANTO)	A-55	AZ55	Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (Canto)
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AP55**	Musikinstrument - Oberschule - Kontrabass	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CONTRABBASSO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AQ55**	Musikinstrument - Oberschule - Orgel	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (ORGANO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AR55**	Musikinstrument - Oberschule - Posaune	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (TROMBONE)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AS55**	Musikinstrument - Oberschule - Viola	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (VIOLA)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AT55**	Musikinstrument - Oberschule - Tuba	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (BASSO TUBA)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AU55**	Musikinstrument - Oberschule - Cembalo	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CLAVICEMBALO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AV55**	Musikinstrument - Oberschule - Mandoline	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (MANDOLINO)			
DT, It, Lad	C	OS - II grado	**A-55**	**AW55**	Musikinstrument - Oberschule - Querflöte	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FLAUTO TRAVERSO)	A-55	AP55	Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (Flauto traverso)
DT	C	OS - II grado		**SA55**	Musikinstrument - Oberschule - Steirische Harmonika	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FISARMONICA DELLA STIRIA)	A-55	AU55	FISARMONICA DELLA STIRIA
DT	C	OS - II grado		**SB55**	Musikinstrument - Oberschule - E-Gitarre	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CHITARRA ELETTRICA)	A-55	AW55	CHITARRA ELETTRICA
DT	C	OS - II grado		**SC55**	Musikinstrument - Oberschule - E-Bassgitarre	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (BASSO ELETTRICO)	A-55	AX55	BASSO ELETTRICO
DT	C	OS - II grado		**SD55**	Musikinstrument - Oberschule - Keyboard	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (KEYBOARD)	A-55	AY55	KEYBOARD
DT, It, Lad	B	MS - I grado	**A-56**	**A056**	Musikinstrument - Mittelschule	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AA56**	Musikinstrument - Mittelschule - Harfe	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (ARPA)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AB56**	Musikinstrument - Mittelschule - Gitarre	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CHITARRA)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AC56**	Musikinstrument - Mittelschule - Klarinette	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CLARINETTO)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AD56**	Musikinstrument - Mittelschule - Horn	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CORNO)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AE56**	Musikinstrument - Mittelschule - Fagott	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FAGOTTO)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AF56**	Musikinstrument - Mittelschule - Akkordeon	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FISARMONICA)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AG56**	Musikinstrument - Mittelschule - Flöte (Blockflöte)	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FLAUTO)	A-56	AQ56	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (Flauto dolce)
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AH56**	Musikinstrument - Mittelschule - Oboe	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (OBOE)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AI56**	Musikinstrument - Mittelschule - Schlagzeug	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (PERCUSSIONI)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AJ56**	Musikinstrument - Mittelschule - Klavier	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (PIANOFORTE)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AK56**	Musikinstrument - Mittelschule - Saxophon	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (SAXOFONO)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AL56**	Musikinstrument - Mittelschule - Trompete	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (TROMBA)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AM56**	Musikinstrument - Mittelschule - Violine	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (VIOLINO)			
DT, It, Lad	C	MS - I grado	**A-56**	**AN56**	Musikinstrument - Mittelschule - Violoncello	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (VIOLONCELLO)			
DT	C	MS - I grado	**A-56**	**AW56**	Musikinstrument - Mittelschule - Querflöte	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FLAUTO TRAVERSO)			
DT	C	MS - I grado	**A-56**	**AR56**	Musikinstrument - Mittelschule - Posaune	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (TROMBONE)			
DT	C	MS - I grado		**MA56**	Musikinstrument - Mittelschule - Steirische Harmonika	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FISARMONICA DELLA STIRIA)	A-56	AU56	FISARMONICA DELLA STIRIA
DT	C	MS - I grado		**MB56**	Musikinstrument - Mittelschule - E-Gitarre	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CHITARRA ELETTRICA)	A-56	AW56	CHITARRA ELETTRICA

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
DT	C	MS - I grado		**MC56**	Musikinstrument - Mittelschule - E-Bassgitarre	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (BASSO ELETTRICO)	A-56	AX56	BASSO ELETTRICO
DT	C	MS - I grado		**MD56**	Musikinstrument - Mittelschule - Keyboard	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (KEYBOARD)	A-56	AY56	KEYBOARD
DT, It, Lad	B	MS - I grado	**A-60**	**A060**	Technik - Mittelschule	Tecnologia nella scuola secondaria di I grado			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-61**	**A061**	Multimediale Entwürfe	Tecnologie e tecniche delle comunicazioni multimediali			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-63**	**A063**	Musiktechnologien	Tecnologie musicali			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-64**	**A064**	Theorie, Analyse und Komposition	Teoria, analisi e composizione			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-65**	**A065**	Kommunikationstheorie	Teoria e tecnica della comunicazione			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-66**	**A066**	Informations- und Kommunikationstechnologien	Trattamento testi, dati ed applicazioni. Informatica			
Lad	B	MS - I grado	**A-77**	**A077**	Ladinische Sprache und Kultur in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften	Lingua e cultura ladina nella scuola secondaria di I grado delle località ladine			
DT	B	MS - I grado	**A-78**	**A078**	Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen	Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca			
DT	B	OS - II grado	**A-79**	**A079**	Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen	Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca			
DT, Lad	B	OS - II grado	**A-80**	**A080**	Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-81**	**A081**	Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**A-82**	**A082**	Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen	Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine			
It	B	OS - II grado	**A-83**	**A083**	Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol	Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano			
It	B	MS - I grado	**A-84**	**A084**	Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol	Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano			
DT, Lad	B	MS - I grado	**A-85**	**A085**	Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften	Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine			
Lad	B	OS - II grado	**A-87**	**A087**	Ladinische Sprache und Kultur in den Oberschulen der ladinischen Ortschaften	Lingua e cultura ladina negli istituti di istruzione secondaria di II grado delle località ladine			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
It	B	OS - II grado	**B-02**	**BA02**	Konversation Fremdsprache (Französisch)	Conversazione in lingua straniera (FRANCESE)			
It	B	OS - II grado	**B-02**	**BB02**	Konversation Fremdsprache (Englisch)	Conversazione in lingua straniera (INGLESE)			
It	B	OS - II grado	**B-02**	**BC02**	Konversation Fremdsprache (Spanisch)	Conversazione in lingua straniera (SPAGNOLO)			
It	B	OS - II grado	**B-02**	**BE02**	Konversation Fremdsprache (Russisch)	Conversazione in lingua straniera (RUSSO)			
It	B	OS - II grado	**B-02**	**BI02**	Konversation Fremdsprache (Chinesisch)	Conversazione in lingua straniera (CINESE)			
It	B	OS - II grado	**B-02**	**BL02**	Konversation Fremdsprache (Arabisch)	Conversazione in lingua straniera (ARABO)			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-03**	**B003**	Laborunterricht Physik	Laboratori di Fisica			
It	B	OS - II grado	**B-06**	**B006**	Übungen in Zahntechnik	Laboratorio di odontotecnica			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-11**	**B011**	Labor für landwirtschaftliches Betriebspraktikum	Laboratori di scienze e tecnologie agrarie			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-12**	**B012**	Laborunterricht für Chemie und Mikrobiologie	Laboratori di scienze e tecnologie chimiche e microbiologiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-14**	**B014**	Laborunterricht Bauwesen	Laboratori di scienze e tecnologie delle costruzioni			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-15**	**B015**	Laborunterricht Elektronik und Elektrotechnik	Laboratori di scienze e tecnologie elettriche ed elettroniche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-16**	**B016**	Laborunterricht Informatik	Laboratori di scienze e tecnologie informatiche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-17**	**B017**	Laborunterricht Mechanik	Laboratori di scienze e tecnologie meccaniche			
DT, It, Lad	B	OS - II grado	**B-23**	**B023**	Laborunterricht sanitärer Bereich	Laboratori per i servizi socio–sanitari			
DT, It, Lad	C	MS - I grado		**M001**	Integrationsunterricht - Mittelschule	Insegnamento di sostegno nella scuola secondaria di I grado			
DT, It, Lad	A	MS - I grado		**M004**	Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule	Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado			
It	C	MS - I grado		**M007**	Ethikunterricht - Mittelschule	Insegnamento dell'etica nella scuola secondaria di I grado			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
It, Lad	A	MS - I grado	**A-23/C**	**AC23**	Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule	Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado	A-23/ter		Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio
DT, Lad	A	MS - I grado	**A-23/E**	**AE23**	Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule	Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado	A-23/bis		Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio
DT, It, Lad	C	OS - II grado		**S001**	Integrationsunterricht - Oberschule	Insegnamento di sostegno nella scuola secondaria di II grado			
DT, It, Lad	A	OS - II grado		**S004**	Katholischer Religionsunterricht - Oberschule	Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di II grado			
It	C	OS - II grado		**S007**	Ethikunterricht - Oberschule	Insegnamento dell'etica nella scuola secondaria di II grado			
It, Lad	A	OS - II grado	**A-23/D**	**AD23**	Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule	Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado	A-23/ter		Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio
DT, Lad	A	OS - II grado	**A-23/F**	**AF23**	Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule	Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado	A-23/bis		Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T001**	Mentaltraining	Allenamento mentale			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T002**	Konditionstraining	Allenamento fitness			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T003**	Badminton badminton	Badminton			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T004**	Biathlon	Biathlon			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T005**	Boardercross	Boardercross			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T006**	Eishockey hockey su ghiaccio	Hockey su ghiaccio			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T007**	Fußball	Calcio			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T008**	Langlauf	Sci nordico			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T009**	Leichtathletik	Atletica leggera			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T010**	Natur- und Kunstbahnrodeln	Slittino			

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Schulamt Intendenza scolastica	Kat Cat	Schulstufe Grado	Nummer Codice	EDV-Nr Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) - Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) - Denominazione (italiana)	Nummer alt Codice prec.	EDV-Nr. alt Codice elett. prec.	Bezeichnung alt (italienisch) - Denominazione prec. (italiana)
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T011**	Schwimmen	Nuoto			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T012**	Skeleton	Skeleton			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T013**	Ski alpin	Sci alpino			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T014**	Skibergsteigen	Sci alpinismo			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T015**	Ski Cross	Sci Cross			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T016**	Snowboard	Snowboard			
DT, Lad	C	MS/OS - I e II		**T017**	Tennis	Tennis			
(a) Hinweis/Nota:									
Bei einigen Positionen handelt es sich nicht um Wettbewerbsklassen, sondern um Stellenpläne oder um weitere Unterteilungen von Wettbewerbsklassen (siehe Spalte Kat-Cat). Dabei gilt:									
Alcune posizioni non sono classi di concorso, bensì ruoli, sottodivisioni di classi di concorso o altro (v. col. Kat-Cat). Vale a dire:									
A: Stellenplan/Ruolo, B: Wettbewerbsklasse/Classe di concorso, C: Weitere Unterteilung der Wettbewerbsklassen oder Kategorie / Ulteriore suddivisione delle classi di concorso o categoria									

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Anlage 3

Zulassungstitel zum Unterricht in Wettbewerbsklassen, die nur in Südtirol bestehen

Wettbewerbsklasse A-23/C
Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/ter - Sprachförderung in Italienisch in den italienischsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Italienisch als Zweitsprache an den deutschsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund)

1. Studientitel, der zum Zugang zu den Schulranglisten folgender Wettbewerbsklassen berechtigt, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1:

- A-11 Literarische Fächer und Latein (*ehem. 51/A*);
- A-12 Literarische Fächer an Mittel- und Oberschulen;
- A-13 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den italienischsprachigen Oberschulen (*ehem. 52/A*);
- A-22 Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule (*ehem. A-24 und A-25*)
- A-78 Italienisch – Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen (*ehem. 91/A*);
- A-79 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen (*ehem. 92/A*).

2. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss, welcher eine Sprachausbildung im Umfang von mindestens 60 ECTS beinhaltet, unabhängig davon, ob sich die Bezeichnung des verliehenen akademischen Grades auf die Sprachausbildung bezieht oder nicht, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

3. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss eines Dolmetsch- oder Übersetzerstudiums in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

Anlage 3

Titoli di ammissione all'insegnamento nelle classi di concorso esistenti nella sola provincia di Bolzano

Classe di concorso A-23/C
Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado
(prec. classe di concorso A-23ter Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio)

1. Titolo di studio che conferisce il diritto di accesso alle graduatorie di istituto delle seguenti classi di concorso in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1:

- A-11 Discipline letterarie e latino (*prec. 51/A*);
- A-12 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di I grado e di II grado;
- A-13 Discipline letterarie e latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana (*prec. 52/A*);
- A-22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado (*prec. A-24 e A-25*)
- A-78 Italiano – seconda lingua negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua tedesca (*prec. 91/A*);
- A-79 Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca (*prec. 92/A*).

2. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni, comprendente una formazione linguistica di almeno 60 CFU, indipendentemente dal fatto che la denominazione del grado accademico conferito faccia menzione o meno della formazione linguistica, in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

3. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni di interprete o traduttore in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

4. Studientitel, der zum Zugang zu den Schulranglisten folgender Wettbewerbsklassen berechtigt: A-23 Italienisch für Lernende nichtitalienischer Muttersprache (allophone Lernende).

4. Titolo di studio che conferisce il diritto di accesso alle graduatorie di istituto delle seguenti classi di concorso: A-23 Lingua italiana per discenti di lingua straniera (alloglotti).

5. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss in Verbindung mit mindestens drei Jahren Dienst als Lehrperson zur Sprachförderung von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund an den Sprachenzentren des Landes oder an den ladinischen Schulen bzw. an gleichwertigen Einrichtungen, der innerhalb 31.08.2018 geleistet wurde. Als ganzes Schuljahr wird jener Dienst bewertet, der über einen Zeitraum von wenigstens 180 Tagen oder ohne Unterbrechung vom 1. Februar bis zum Abschluss der Schlussbewertung geleistet wurde.

5. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni in combinazione con almeno tre anni di servizio come docente per il sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio presso i centri linguistici della Provincia o presso le scuole ladine ovvero presso istituzioni equivalenti maturati entro il 31.08.2018. Come intero anno scolastico è da intendersi il servizio prestato per almeno 180 giorni, oppure prestato ininterrottamente dal 1° febbraio fino al termine delle operazioni di scrutinio finale.

Anmerkung 1:
Die Spezialisierung für Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund muss mindestens 60 ECTS umfassen, davon 36 aus den folgenden wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: mindestens 12 ECTS in L-LIN/01 („Glottologia e linguistica“), mindestens 12 ECTS in L-LIN/02 („Didattica delle lingue moderne“) und mindestens 12 ECTS in L-FIL-LET/12 („Linguistica italiana“).

Nota 1:
La specializzazione per sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio deve comprendere almeno 60 CFU, di cui 36 afferenti ai seguenti settori scientifico-disciplinari: almeno 12 CFU in L-LIN/01 (Glottologia e linguistica), almeno 12 CFU in L-LIN/02 (Didattica delle lingue moderne) e almeno 12 CFU in L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana).

Anmerkung 2:
Gemäß Art. 19 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670, und Art. 12 des D.P.R. vom 10. Februar 1983, Nr. 89, ist die Zulassung zu dieser Wettbewerbsklasse den Bewerberinnen und Bewerbern italienischer oder ladinischer Muttersprache vorbehalten, welche die vorgeschriebenen Voraussetzungen besitzen. Für den Zugang zu den Stellen für Sprachförderung an den ladinischen Schulen ist der Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, ergänzt mit dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86, und der Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der ladinischen Sprache gemäß Artikel 12 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434, notwendig.

Nota 2:
A norma del combinato disposto dell’art. 19 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, e dell’art. 12 del D.P.R 10 febbraio 1983, n. 89, l’ammissione a detta classe è riservata agli aspiranti di madrelingua italiana o ladina in possesso dei prescritti requisiti. Per l’ammissione ai posti per il sostegno linguistico nelle scuole ladine, è necessario il possesso dell’attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752, integrato dal decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86, e il possesso dell’attestato di conoscenza della lingua ladina ai sensi dell’articolo 12 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-23/D
Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/ter - Sprachförderung in Italienisch in den italienischsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Italienisch als Zweitsprache an den deutschsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund)

1. Studientitel, der zum Zugang zu den Schulranglisten folgender Wettbewerbsklassen berechtigt, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1:
- A-11 Literarische Fächer und Latein (*ehem. 51/A*);
- A-12 Literarische Fächer an Mittel- und Oberschulen;
- A-13 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den italienischsprachigen Oberschulen (*ehem. 52/A*);
- A-22 Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule (*ehem. A-24 und A-25*)
- A-78 Italienisch – Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen (*ehem. 91/A*);
- A-79 Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen (*ehem. 92/A*).

2. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss, welcher eine Sprachausbildung im Umfang von mindestens 60 ECTS beinhaltet, unabhängig davon, ob sich die Bezeichnung des verliehenen akademischen Grades auf die Sprachausbildung bezieht oder nicht, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

3. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss eines Dolmetsch- oder Übersetzerstudiums in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

4. Studientitel, der zum Zugang zu den Schulranglisten folgender Wettbewerbsklassen berechtigt: A-23 Italienisch für Lernende nichtitalienischer Muttersprache (allophone Lernende).

5. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss in Verbindung mit mindestens drei Jahren Dienst als Lehrperson zur Sprachförderung von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund an den Sprachenzen-

Classe di concorso A-23/D
Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado
(prec. classe di concorso A-23ter Sostegno linguistico in italiano nelle scuole in lingua italiana e delle scuole delle località ladine, nonché in italiano come seconda lingua nelle scuole in lingua tedesca, per alunne e alunni con background migratorio)

1. Titolo di studio che conferisce il diritto di accesso alle graduatorie di istituto delle seguenti classi di concorso in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1:
- A-11 Discipline letterarie e latino (*prec. 51/A*);
- A-12 Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di I grado e di II grado;
- A-13 Discipline letterarie e latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana (*prec. 52/A*);
- A-22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado (*prec. A-24 e A-25*)
- A-78 Italiano – seconda lingua negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua tedesca (*prec. 91/A*);
- A-79 Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca (*prec. 92/A*).

2. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni, comprendente una formazione linguistica di almeno 60 CFU, indipendentemente dal fatto che la denominazione del grado accademico conferito faccia menzione o meno della formazione linguistica, in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

3. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni di interprete o traduttore in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

4. Titolo di studio che conferisce il diritto di accesso alle graduatorie di istituto delle seguenti classi di concorso: A-23 Lingua italiana per discenti di lingua straniera (alloglotti).

5. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni in combinazione con almeno tre anni di servizio come docente per il sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio presso i centri linguistici

tren des Landes oder an den ladinischen Schulen bzw. an gleichwertigen Einrichtungen, der innerhalb 31.08.2018 geleistet wurde. Als ganzes Schuljahr wird jener Dienst bewertet, der über einen Zeitraum von wenigstens 180 Tagen oder ohne Unterbrechung vom 1. Februar bis zum Abschluss der Schlussbewertung geleistet wurde.

Anmerkung 1:
Die Spezialisierung für Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund muss mindestens 60 ECTS umfassen, davon 36 aus den folgenden wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: mindestens 12 ECTS in L-LIN/01 („Glottologia e linguistica“), mindestens 12 ECTS in L-LIN/02 („Didattica delle lingue moderne“) und mindestens 12 ECTS in L-FIL-LET/12 („Linguistica italiana“).

Anmerkung 2:
Gemäß Art. 19 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670, und Art. 12 des D.P.R. vom 10. Februar 1983, Nr. 89, ist die Zulassung zu dieser Wettbewerbsklasse den Bewerberinnen und Bewerbern italienischer oder ladinischer Muttersprache vorbehalten, welche die vorgeschriebenen Voraussetzungen besitzen. Für den Zugang zu den Stellen für Sprachförderung an den ladinischen Schulen ist der Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, ergänzt mit dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86, und der Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der ladinischen Sprache gemäß Artikel 12 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434, notwendig.

della Provincia o presso le scuole ladine ovvero presso istituzioni equivalenti maturati entro il 31.08.2018. Come intero anno scolastico è da intendersi il servizio prestato per almeno 180 giorni, oppure prestato ininterrottamente dal 1° febbraio fino al termine delle operazioni di scrutinio finale.

Nota 1:
La specializzazione per sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio deve comprendere almeno 60 CFU, di cui 36 afferenti ai seguenti settori scientifico-disciplinari: almeno 12 CFU in L-LIN/01 (Glottologia e linguistica), almeno 12 CFU in L-LIN/02 (Didattica delle lingue moderne) e almeno 12 CFU in L-FIL-LET/12 (Linguistica italiana).

Nota 2:
A norma del combinato disposto dell’art. 19 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, e dell’art. 12 del D.P.R 10 febbraio 1983, n. 89, l’ammissione a detta classe è riservata agli aspiranti di madrelingua italiana o ladina in possesso dei prescritti requisiti. Per l’ammissione ai posti per il sostegno linguistico nelle scuole ladine, è necessario il possesso dell’attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752, integrato dal decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86, e il possesso dell’attestato di conoscenza della lingua ladina ai sensi dell’articolo 12 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-23/E
Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule
(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/bis – Sprachförderung in Deutsch in den deutschsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund

1. Mastergrad für Deutsch als Fremd- und/oder Zweitsprache für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund (DAZ/DAF) mit mindestens 120 ECTS, davon mindestens 4 ECTS Deutsche Linguistik sowie mindestens 26 ECTS Methodik/Didaktik der Sprachförderung.

2. Studientitel, der zum Zugang zu den Schulranglisten folgender Wettbewerbsklassen berechtigt, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1:

- A-22 Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule (*ehem. A-24 und A-25*)

- A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 93/A*);
- A-81 Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 94/A*);
- A-82 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 95/A*);

- A-83 Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen Südtirols (*ehem. 96/A*);

- A-84 Deutsch – Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol (*ehem. 97/A*);

- A-85 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen (*ehem. 98/A*).

3. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss, welcher eine Sprachausbildung im Umfang von mindestens 60 ECTS beinhaltet, unabhängig davon, ob sich die Bezeichnung des verliehenen akademischen Grades auf die Sprachausbildung bezieht oder nicht, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

Classe di concorso A-23/E
Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado
(ex classe di concorso A-23/bis Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio)

1. Laurea specialistica (L/S) o laurea magistrale (LM) per il tedesco come seconda lingua e/o lingua straniera per le alunne e alunni con background migratorio (DAZ/DAF) comprendente almeno 120 CFU, di cui almeno 4 CFU in linguistica tedesca, nonché almeno 26 CFU in metodologia/didattica del sostegno linguistico.

2. Titolo di studio che conferisce il diritto di accesso alle graduatorie di istituto delle seguenti classi di concorso in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1:

- A-22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado (*prec. A-24 e A-25*)
- A-80 discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine (*prec. 93/A*);
- A-81 discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (*prec. 94/A*);
- A-82 discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (*prec. 95/A*);
- A-83 lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano (*prec. 96/A*);
- A-84 tedesco – seconda lingua negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano (*prec. 97/A*);
- A-85 tedesco, storia e geografia negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua tedesca (*prec. 98/A*).

3. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni, comprendente una formazione linguistica di almeno 60 CFU, indipendentemente dal fatto che la denominazione del grado accademico conferito faccia menzione o meno della formazione linguistica, in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

4. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss eines Dolmetsch- oder Übersetzerstudiums in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

4. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni di interprete o traduttore in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

5. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss in Verbindung mit mindestens drei Jahren Dienst als Lehrperson zur Sprachförderung von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund an den Sprachenzentren des Landes oder an den ladinischen Schulen bzw. an gleichwertigen Einrichtungen, der innerhalb 31.08.2018 geleistet wurde. Als ganzes Schuljahr wird jener Dienst bewertet, der über einen Zeitraum von wenigstens 180 Tagen oder ohne Unterbrechung vom 1. Februar bis zum Abschluss der Schlussbewertung geleistet wurde.

5. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni in combinazione con almeno tre anni di servizio come docente di sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio presso i centri linguistici della Provincia o presso le scuole ladine ovvero presso istituzioni equivalenti maturati entro il 31.08.2018. Come intero anno scolastico è da intendersi il servizio prestato per almeno 180 giorni, oppure prestato ininterrottamente dal 1° febbraio fino al termine delle operazioni di scrutinio finale.

Anmerkung 1:
Spezialisierung für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund mit mindestens 30 ECTS, davon mindestens 2 ECTS Deutsche Linguistik sowie mindestens 12 ECTS Methodik/Didaktik der Sprachförderung.

Nota 1:
Specializzazione per il tedesco come seconda lingua e lingua straniera per le alunne e alunni con background migratorio di almeno 30 CFU, di cui almeno 2 CFU in linguistica tedesca, nonché almeno 12 CFU in metodologia/didattica del sostegno linguistico.

Anmerkung 2:
Gemäß Art. 19 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670, und Art. 12 des D.P.R. vom 10. Februar 1983, Nr. 89, ist die Zulassung zu dieser Wettbewerbsklasse den Bewerberinnen und Bewerbern deutscher oder ladinischer Muttersprache vorbehalten, welche die vorgeschriebenen Voraussetzungen besitzen. Für den Zugang zu den Stellen für Sprachförderung an den ladinischen Schulen ist der Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, ergänzt mit dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86, und der Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der ladinischen Sprache gemäß Artikel 12 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434, notwendig.

Nota 2:
A norma del combinato disposto dell'art. 19 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, e dell'art. 12 del D.P.R 10 febbraio 1983, n. 89, l'ammissione a detta classe è riservata agli aspiranti di madrelingua tedesca o ladina in possesso dei prescritti requisiti. Per l'ammissione ai posti per il sostegno linguistico nelle scuole ladine, è necessario il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752, integrato dal decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86, e il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'articolo 12 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-23/F

Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule

(ehemalige Wettbewerbsklasse A-23/bis – Sprachförderung in Deutsch in den deutschsprachigen Schulen und in den Schulen der ladinischen Ortschaften sowie in Deutsch als Zweitsprache an den italienischsprachigen Schulen für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund

1. Mastergrad für Deutsch als Fremd- und/oder Zweitsprache für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund (DAZ/DAF) mit mindestens 120 ECTS, davon mindestens 4 ECTS Deutsche Linguistik sowie mindestens 26 ECTS Methodik/Didaktik der Sprachförderung.

2. Studientitel, der zum Zugang zu den Schulranglisten folgender Wettbewerbsklassen berechtigt, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1:

- A-22 Fremdsprachen in der Mittel- und Oberschule (*ehem. A-24 und A-25*)
- A-80 Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 93/A*);
- A-81 Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 94/A*);
- A-82 Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen (*ehem. 95/A*);
- A-83 Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen Südtirols (*ehem. 96/A*);
- A-84 Deutsch – Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol (*ehem. 97/A*);
- A-85 Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen (*ehem. 98/A*).

3. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss, welcher eine Sprachausbildung im Umfang von mindestens 60 ECTS beinhaltet, unabhängig davon, ob sich die Bezeichnung des verliehenen akademischen Grades auf die Sprachausbildung bezieht oder nicht, in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

Classe di concorso A-23/F

Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado

(ex classe di concorso A-23/bis Sostegno linguistico in tedesco nelle scuole in lingua tedesca, e delle scuole delle località ladine, nonché in tedesco come seconda lingua nelle scuole in lingua italiana, per alunne e alunni con background migratorio)

1. Laurea specialistica (L/S) o laurea magistrale (LM) per il tedesco come seconda lingua e/o lingua straniera per le alunne e alunni con background migratorio (DAZ/DAF) comprendente almeno 120 CFU, di cui almeno 4 CFU in linguistica tedesca, nonché almeno 26 CFU in metodologia/didattica del sostegno linguistico.

2. Titolo di studio che conferisce il diritto di accesso alle graduatorie di istituto delle seguenti classi di concorso in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1:

- A-22 Lingue e culture straniere nell'istruzione secondaria di I e di II grado (*prec. A-24 e A-25*)
- A-80 discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine (*prec. 93/A*);
- A-81 discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (*prec. 94/A*);
- A-82 discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca nelle scuole delle località ladine (*prec. 95/A*);
- A-83 lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano (*prec. 96/A*);
- A-84 tedesco – seconda lingua negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano (*prec. 97/A*);
- A-85 tedesco, storia e geografia negli istituti di istruzione secondaria di I grado in lingua tedesca (*prec. 98/A*).

3. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni, comprendente una formazione linguistica di almeno 60 CFU, indipendentemente dal fatto che la denominazione del grado accademico conferito faccia menzione o meno della formazione linguistica, in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

4. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss eines Dolmetsch- oder Übersetzerstudiums in Verbindung mit der Spezialisierung laut der nachfolgenden Anmerkung 1.

5. Mindestens vierjähriger Universitätsabschluss in Verbindung mit mindestens drei Jahren Dienst als Lehrperson zur Sprachförderung von Schülerinnen und Schülern mit Migrationshintergrund an den Sprachenzentren des Landes oder an den ladinischen Schulen bzw. an gleichwertigen Einrichtungen, der innerhalb 31.08.2018 geleistet wurde. Als ganzes Schuljahr wird jener Dienst bewertet, der über einen Zeitraum von wenigstens 180 Tagen oder ohne Unterbrechung vom 1. Februar bis zum Abschluss der Schlussbewertung geleistet wurde.

Anmerkung 1:
Spezialisierung für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund mit mindestens 30 ECTS, davon mindestens 2 ECTS Deutsche Linguistik sowie mindestens 12 ECTS Methodik/Didaktik der Sprachförderung.

Anmerkung 2:
Gemäß Art. 19 des D.P.R. vom 31. August 1972, Nr. 670, und Art. 12 des D.P.R. vom 10. Februar 1983, Nr. 89, ist die Zulassung zu dieser Wettbewerbsklasse den Bewerberinnen und Bewerbern deutscher oder ladinischer Muttersprache vorbehalten, welche die vorgeschriebenen Voraussetzungen besitzen. Für den Zugang zu den Stellen für Sprachförderung an den ladinischen Schulen ist der Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Dekret des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, ergänzt mit dem gesetzesvertretenden Dekret vom 14. Mai 2010, Nr. 86, und der Besitz der Bescheinigung über die Kenntnis der ladinischen Sprache gemäß Artikel 12 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 24. Juli 1996, Nr. 434, notwendig.

4. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni di interprete o traduttore in combinazione con la specializzazione di cui alla successiva nota 1.

5. Diploma di laurea della durata di almeno quattro anni in combinazione con almeno tre anni di servizio come docente di sostegno linguistico per alunne e alunni con background migratorio presso i centri linguistici della Provincia o presso le scuole ladine ovvero presso istituzioni equivalenti maturati entro il 31.08.2018. Come intero anno scolastico è da intendersi il servizio prestato per almeno 180 giorni, oppure prestato ininterrottamente dal 1° febbraio fino al termine delle operazioni di scrutinio finale.

Nota 1:
Specializzazione per il tedesco come seconda lingua e lingua straniera per le alunne e alunni con background migratorio di almeno 30 CFU, di cui almeno 2 CFU in linguistica tedesca, nonché almeno 12 CFU in metodologia/didattica del sostegno linguistico.

Nota 2:
A norma del combinato disposto dell'art. 19 del D.P.R. 31 agosto 1972, n. 670, e dell'art. 12 del D.P.R 10 febbraio 1983, n. 89, l'ammissione a detta classe è riservata agli aspiranti di madrelingua tedesca o ladina in possesso dei prescritti requisiti. Per l'ammissione ai posti per il sostegno linguistico nelle scuole ladine, è necessario il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua italiana e tedesca ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752, integrato dal decreto legislativo 14 maggio 2010, n. 86, e il possesso dell'attestato di conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'articolo 12 del decreto legislativo 24 luglio 1996, n. 434.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-77

Ladinische Sprache und Kultur in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften
(ehemalige Wettbewerbsklasse 90/A – Ladinische Sprache und Kultur an den ladinischen Mittelschulen)

I.
Lauree (DL):

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie, pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e letterature straniere, Lingue e letterature straniene moderne.

II.
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
39 Interpretariato di conferenza
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Scienze pedagogiche
93 Storia antica

Classe di concorso A-77

Lingua e cultura ladina nella scuola secondaria di I grado delle località ladine
(ex classe di concorso 90/A – Cultura ladina)

I.
Lauree (DL)

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie, pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e letterature straniere, Lingue e letterature straniene moderne.

II.
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
39 Interpretariato di conferenza
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Scienze pedagogiche
93 Storia antica

94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
96 Storia della filosofia
97 Storia medievale
98 Storia moderna
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.
Anmerkungen

(1) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica*

94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
96 Storia della filosofia
97 Storia medievale
98 Storia moderna
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.
Note

(1) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-LIN e M-GGR nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

- *12 M-GGR/01 geografia*

und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO im Ausmaß von mindestens:

- *8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana*
- *8 M-STO/01 storia medievale*
- *8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

Wettbewerbsklasse A-78

Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen

(ehemalige Wettbewerbsklasse 91/A – Italienisch (Zweite Sprache)in der Mittelschule mit deutscher Unterrichtssprache)

I.

Lauree (DL):

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Frühere lauree (DL) in: Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree (DL) in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

- *12 M-GGR/01 geografia*

e crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO nella misura di almeno:

- *8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana*
- *8 M-STO/01 storia medievale*
- *8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea*

Classe di concorso A-78

Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca

(ex classe di concorso 91/A - Italiano (seconda lingua) nella scuola media in lingua tedesca)

I.

Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) soppresse in: Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Se conseguite entro il **31-12-1990,** le lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree (DL) in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, le lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree (DL) in: conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

II.
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
93 Storia antica
94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
97 Storia medievale
98 Storia moderna. (7)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

39 Interpretariato di conferenza
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
87 Scienze pedagogiche
96 Storia della filosofia. (9)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** le lauree (DL) in: conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

II.
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
93 Storia antica
94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
97 Storia medievale
98 Storia moderna. (7)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

39 Interpretariato di conferenza
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
87 Scienze pedagogiche
96 Storia della filosofia. (9)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)
2-Archeologia (7)
5-Archivistica e biblioteconomia (7)
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (7)
14-Filologia moderna (7)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)
39-Linguistica (7)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)
45-Musicologia e beni culturali (7)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)
64-Scienze delle religioni (7)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)
78-Scienze filosofiche (9)
80-Scienze geografiche (7)
84- Scienze storiche (7)
85-Scienze pedagogiche (9)
89-Storia dell'arte (7)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.
Übergangsbestimmung

Neben den Studientiteln gemäß Ziffern I, II und III sind auch die „lauree" (DL) und die Fachlaureate (L/S) oder „lauree magistrali" (L.M.) in Verbindung mit allen folgenden Voraussetzungen Zulassungstitel:

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)
2-Archeologia (7)
5-Archivistica e biblioteconomia (7)
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (7)
14-Filologia moderna (7)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)
39-Linguistica (7)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)
45-Musicologia e beni culturali (7)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)
64-Scienze delle religioni (7)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)
78-Scienze filosofiche (9)
80-Scienze geografiche (7)
84- Scienze storiche (7)
85-Scienze pedagogiche (9)
89-Storia dell'arte (7)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.
Disposizione transitoria

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, anche le lauree (DL) e le lauree specialistiche (L/S) o magistrali (L.M.) costituiscono titoli di accesso purchè congiunte con tutti i seguenti requisiti:

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

- Ohne Beanstandung zwischen den Schuljahren 1999/2000 und 2012/2013 geleisteter Unterrichtsdienst als Lehrperson für Italienisch zweite Sprache an Grund-, Mittel-, Ober- und Berufsschulen in der Provinz Bozen im Ausmaß von mindestens drei Schuljahren (als ein Schuljahr gilt der Zeitraum von mindestens 180 Tagen oder der ununterbrochene Zeitraum zwischen dem 1. Februar und dem Ende der Bewertungs- oder Prüfungstätigkeit des jeweiligen Schuljahres),
- Erwerb von mindestens 60 Studienkrediten gemäß der Anmerkung 9,
- Erwerb des universitären Mastergrades der ersten Ebene in „Didattica di Italiano Lingua straniera“ von der Dauer eines Jahres (60 Studienkredite).

V.
Anmerkungen

(1) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.*

(2) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Deutscher Literatur beinhaltet hat.*

(3) Diese “lauree” (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet.

(4) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur beinhaltet hat.*

- Servizio di insegnamento prestato senza demerito in qualità di docente di Italiano seconda lingua nelle scuole primarie, secondarie e professionali nella provincia di Bolzano per almeno tre anni scolastici tra l’anno scolastico 1999/2000 e l’anno scolastico 2012/2013, incluso (un anno scolastico corrisponde ad un periodo di almeno 180 giorni ovvero al periodo ininterrotto tra il 1° febbraio e la conclusione degli scrutini ed esami del relativo anno scolastico);
- Conseguimento di almeno 60 crediti secondo le prescrizioni di cui alla nota 9;
- Conseguimento del Master universitario di I livello in Didattica di Italiano Lingua straniera della durata minima di un anno (60 CFU).

V.
Note

(1) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana; letteratura italiana; lingua o letteratura tedesca; linguistica generale.*

(2) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.*

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana, letteratura italiana, lingua o letteratura tedesca e due corsi annuali (o quattro semestrali) di: linguistica generale. (vedi Tabella B)

(4) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di: lingua italiana e/o letteratura italiana, un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca.*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

(5) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat.

(5) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due annuali) di: lingua e/o letteratura italiana.

(6) Die laurea (DL) *per traduttore und die laurea per interprete sind nur dann Zulassungstitel, wenn der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang in Deutscher Literatur beinhaltet hat.*

(6) Le lauree (DL) *per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.*

(7) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",*
- *12 L-FIL-LET/12 "Linguistica italiana",*
- *12 L-LIN/01 "Glottologia e linguistica" oder L-LIN/02 "Didattica delle lingue moderne",*
- *12 L-LIN/13 "Letteratura tedesca" oder L-LIN/14 "Lingua e traduzione – Lingua tedesca".*

(7) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *12 L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;*
- *12 L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne;*
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca o L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca.*

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens
- *12 L-LIN/13 "Letteratura tedesca",*
- *24 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea".*

(8) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca;*
- *24 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana o L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea.*

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana",*
- *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea",*
- *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/13 „Letteratura tedesca" oder L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca",*
- *mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottologia e linguistica" oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne".*

(9) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:
- *almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;*
- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/13 Letteratura tedesca oppure L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;*
- *almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-79

Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen
(ehemalige Wettbewerbsklasse 92/A - Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in der Oberschulen mit deutscher Unterrichtssprache)

I.

Lauree (DL):

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Frühere lauree (DL) in: Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree (DL) in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree (DL) in: conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

II.

Classe di concorso A-79

Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca
(ex classe di concorso 92/A - Lingua e lettere italiane (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua tedesca)

I.

Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) soppresse in: Lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale. (4)

Se conseguite entro il **31-12-1990,** le lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali. (5)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree (DL) in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, le lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** le, lauree (DL) in: conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; traduttore; interprete. (4) (6)

II.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
93 Storia antica
94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
97 Storia medievale
98 Storia moderna. (7)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
93 Storia antica
94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
97 Storia medievale
98 Storia moderna. (7)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

39 Interpretariato di conferenza
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

39 Interpretariato di conferenza
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
87 Scienze pedagogiche
96 Storia della filosofia. (9)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
87 Scienze pedagogiche
96 Storia della filosofia. (9)

III.

Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)
2-Archeologia (7)
5-Archivistica e biblioteconomia (7)

III.

Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (7)
2-Archeologia (7)
5-Archivistica e biblioteconomia (7)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (7)
14-Filologia moderna (7)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)
39-Linguistica (7)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)
45-Musicologia e beni culturali (7)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)
64-Scienze delle religioni (7)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)
78-Scienze filosofiche (9)
80-Scienze geografiche (7)
84- Scienze storiche (7)
85-Scienze pedagogiche (9)
89-Storia dell'arte (7)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.
Übergangsbestimmung

Neben den Studientiteln gemäß den Ziffern I, II und III sind auch die „lauree" (DL) und die Fachlaureate (L/S) oder „lauree magistrali" (L.M.) in Verbindung mit allen folgenden Voraussetzungen Zulassungstitel:

- Ohne Beanstandung zwischen den Schuljahren 1999/2000 und 2012/2013 geleisteter Unterrichtsdienst als Lehrperson für Italienisch zweite Sprache an Grund-, Mittel-, Ober- und Berufsschulen in der Provinz Bozen im Ausmaß von mindestens drei Schuljahren (als ein Schuljahr gilt der Zeitraum von mindes-

10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (7)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (7)
14-Filologia moderna (7)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (7)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (7)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (7)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (7)
39-Linguistica (7)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (7)
45-Musicologia e beni culturali (7)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (9)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (9)
64-Scienze delle religioni (7)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (9)
78-Scienze filosofiche (9)
80-Scienze geografiche (7)
84- Scienze storiche (7)
85-Scienze pedagogiche (9)
89-Storia dell'arte (7)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (9)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (8).

IV.
Disposizione transitoria

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, anche le lauree (DL) e le lauree specialistiche (L/S) o magistrali (L.M.) costituiscono titoli di accesso purchè congiunte con tutti i seguenti requisiti:

- Servizio di insegnamento prestato senza demerito in qualità di docente di Italiano seconda lingua nelle scuole primarie, secondarie e professionali nella provincia di Bolzano per almeno tre anni scolastici tra l'anno scolastico 1999/2000 e l'anno scolastico 2012/2013, incluso (un anno scolastico corrisponde ad un periodo di al-

tens 180 Tagen oder der ununterbrochene Zeitraum zwischen dem 1. Februar und dem Ende der Bewertungs- oder Prüfungstätigkeit des jeweiligen Schuljahres),

- Erwerb von mindestens 60 Studienkrediten gemäß der Anmerkung 9,

- Erwerb des universitären Mastergrades der ersten Ebene in „Didattica di Italiano Lingua straniera“ von der Dauer eines Jahres (60 Studienkredite).

meno 180 giorni ovvero al periodo ininterrotto tra il 1° febbraio e la conclusione degli scrutini ed esami del relativo anno scolastico);

- Conseguimento di almeno 60 crediti secondo le prescrizioni di cui alla nota 9;

- Conseguimento del Master universitario di I livello in Didattica di Italiano Lingua straniera della durata minima di un anno (60 CFU).

V.
Anmerkungen

(1) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.*

(2) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Deutscher Literatur beinhaltet hat.*

(3) Diese “lauree” (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Italienische Sprache; Italienische Literatur; Deutsche Sprache oder Deutsche Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet.

(4) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur beinhaltet hat.*

(5) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat.

(6) Die laurea (DL) *per traduttore und die laurea per interprete sind nur dann Zulas-*

V.
Note

(1) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana; letteratura italiana; lingua o letteratura tedesca; linguistica generale.*

(2) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.*

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua italiana, letteratura italiana, lingua o letteratura tedesca e due corsi annuali (o quattro semestrali) di: linguistica generale. (vedi Tabella B)

(4) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di: lingua italiana e/o letteratura italiana, un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca.*

(5) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due annuali) di: lingua e/o letteratura italiana.

(6) Le lauree (DL) *per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

sungstitel, wenn der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) in Italienischer Literatur und einen einjährigen Lehrgang in Deutscher Literatur beinhaltet hat.

(7) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",*
- *12 L-FIL-LET/12 "Linguistica italiana",*
- *12 L-LIN/01 "Glottologia e linguistica" oder L-LIN/02 "Didattica delle lingue moderne",*
- *12 L-LIN/13 "Letteratura tedesca" oder L-LIN/14 "Lingua e traduzione – Lingua tedesca".*

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens
- *12 L-LIN/13 "Letteratura tedesca",*
- *24 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea".*

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana",*
- *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/10 „Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea",*
- *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/13 „Letteratura tedesca" oder L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca",*
- *mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottologia e linguistica" oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne".*

studi seguito abbia compreso un corso biennale (o due corsi annuali) di letteratura italiana e un corso annuale (o due semestrali) di letteratura tedesca.

(7) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *12 L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;*
- *12 L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne;*
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca o L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca.*

(8) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca;*
- *24 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana o L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea.AN*

(9) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:
- *almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-FIL-LET/12 Linguistica italiana;*
- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/13 Letteratura tedesca oppure L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;*
- *almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-80
Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen
(ehemalige Wettbewerbsklasse 93/A –Literarische Fächer in der Oberschule in in deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

I.
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
geografia; lettere; materie letterarie; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; storia. (1)

Frühere lauree (DL) **in:** lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, sind die lauree (DL) in lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; storia auch ohne Ergänzungsprüfungen gültig.

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa orientale Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich deutsche Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat. Dies gilt nicht, wenn diese lauree in der Zeit zwischen 03.09.1982 und 31.12.1990 im Ausland erworben wurden.(2)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree (DL) in: musicologia; conservazione dei beni culturali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (3)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, lauree (DL) in: filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; interprete; traduttore. (3) (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, lauree (DL) in: conservazione dei beni culturali; lettere; materie letterarie; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature e

Classe di concorso A-80
Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine
(ex classe di concorso 93/A – Materie letterarie negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

I.
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
geografia; lettere; materie letterarie; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; storia. (1)

Lauree (DL) **soppresse in:** lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree (DL) in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; storia sono valide senza esami integrativi.

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree (DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa orientale sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca. Ciò non vale se le suddette lauree sono state conseguite all'estero tra il 03-09-1982 e il 31-12-1990.(2)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree (DL) in: musicologia; conservazione dei beni culturali; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (3)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** lauree (DL) in: filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; interprete; traduttore. (3) (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, lauree (DL) in: conservazione dei beni culturali; lettere; materie letterarie; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale;

istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (3)

II.

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della

lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (3)

II.

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Classe delle lauree specialistiche in

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

formazione continua
72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni

scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzio-

65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (5).

IV.
Anmerkungen

(1) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen beinhaltet hat: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Geographie und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte beinhaltet hat.*

(2) Diese lauree (DL) sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich deutsche Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat. Dies gilt nicht, wenn diese lauree in der Zeit zwischen 03.09.1982 und 31.12.1990 im Ausland erworben wurden.

(3) Diese lauree (DL) *sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geschichte; Geographie beinhaltet hat.*

(4) Die lauree (DL) *per traduttore; per interprete sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen oder vier Semesterlehrgänge im Fachbereich Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte; Geographie beinhaltet hat.*

(5) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica,*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca,*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca,*
- *12 M-GGR/01 geografia*

und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO im Ausmaß von mindestens:

ne multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (5).

IV.
Note

(1) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; geografia e due annualitá (o quattro semestralità) di storia.*

(2) Dette lauree (DL) sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca. Ciò non vale se le suddette lauree sono state conseguite all'estero tra il 03-09-1982 e il 31-12-1990.

(3) Dette lauree (DL) *sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due corsi annuali di: lingua e/o letteratura tedesca e i corsi annuali di: storia; geografia.*

(4) Le lauree (DL) *per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca e i corsi annuali (o due semestrali) di storia; geografia.*

(5) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN e M-GGR nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica;*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca;*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca;*
- *12 M-GGR/01 geografia*

e con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO nella misura di almeno:

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

chen Fachbereichen L-ANT oder M-STO im Ausmaß von mindestens:

- *8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana,*
- *8 M-STO/01 storia medievale,*
- *8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

Wettbewerbsklasse A-81
Literarische Fächer und Latein an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen
(ehemalige Wettbewerbsklasse 94/A - Literarische Fächer und Latein an Lyzeen und Lehrerbildungsanstalten mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

I.
Lauree (DL)

Lauree in:
lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Frühere lauree in: lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue ed letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature slave; filologia e storia dell' Europa orientale. (2)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree (DL) in: filosofia; lettere; materie letterarie; pedagogia. (3)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree in: pedagogia; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die laurea in: filosofia. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die lauree in: lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (4)

II.

- *8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana;*
- *8 M-STO/01 storia medievale;*
- *8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.*

Classe di concorso A-81
Discipline letterarie e latino negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine
(ex classe di concorso 94/A - Materie letterarie e latino nei licei e nell'istituto magistrale in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

I.
Lauree (DL)

Lauree in:
lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree soppresse in: lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree (DL) in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue ed letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature slave; filologia e storia dell' Europa orientale. (2)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree (DL) in: filosofia; lettere; materie letterarie; pedagogia. (3)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94** le lauree in: pedagogia; filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (4)

Se conseguita entro l'anno accademico **2000/2001**, la laurea in: filosofia. (4)

Se conseguita entro l'anno accademico **2000/2001**, le lauree in: lettere; materie letterarie; storia; geografia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (4)

II.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
17 Classe delle lauree specialistiche in filosofia e storia della scienza
18 Classe delle lauree specialistiche in filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministeraldekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche

87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (5)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 02004AB5 - Eros Magnago, 01FAD133

85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato
(5).

IV.
Anmerkungen

(1) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Lateinische Sprache; Lateinische Literatur; Geographie und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte beinhaltet hat.

(2) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan wenigstens einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Lateinische Sprache oder Lateinische Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang in Lateinischer Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat.

(4) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Literatur; Lateinische Sprache und/oder Literatur, einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geschichte und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geographie beinhaltet hat.

(5) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO und M-GGR im Ausmaß von mindestens:
- *24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina,*
- *12 L-LIN 01 glottologia e linguistica,*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca,*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca,*
- *12 M-GGR/01 geografia,*
- *8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana,*
- *8 M-STO/01 storia medievale,*
- *8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato
(5).

IV.
Note

(1) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; lingua latina; letteratura latina; geografia e due annualità (o quattro semestralità) di storia.

(2) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura latina ed un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca.

(3) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso almeno un corso annuale di: lingua e/o letteratura latina.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due corsi annuali di: lingua e/o letteratura tedesca; lingua e/o letteratura latina; un corso annuale di storia; un corso annuale di geografia.

(5) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO e M-GGR nella misura di almeno:
- *24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina;*
- *12 L-LIN 01 glottologia e linguistica;*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca;*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca;*
- *12 M-GGR/01 geografia;*
- *8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana;*
- *8 M-STO/01 storia medievale;*
- *8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-82
Literarische Fächer, Latein und Griechisch an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

(Ehemalige Wettbewerbsklasse 95/A - Literarische Fächer, Latein und Griechisch am Humanistischen Gymnasium mit deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

I.
Lauree (DL)

Lauree in lettere. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die laurea in lettere (indirizzo classico). (2)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, die laurea in lettere. (3)

II.
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
72 Classe delle lauree specialistiche in

Classe di concorso A-82
Discipline letterarie, latino e greco negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

(ex classe di concorso 95/A - Materie letterarie, latino e greco nel liceo classico in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

I.
Lauree (DL)

Laurea in: lettere. (1)

Se conseguita entro il **31-12-1990**, laurea in: lettere (indirizzo classico). (2)

Se conseguita entro l'anno accademico **2000/2001**, laurea in: lettere. (3)

II.
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia
2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia
5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia
10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità
16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
72 Classe delle lauree specialistiche in

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna. (4)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
89-Storia dell'arte. (4)

IV.
Anmerkungen

(1) Diese laurea ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Lateinische Sprache oder Lateinische Literatur; Lateinische Literatur; Griechische Geschichte; Römische Geschichte; Geographie und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) im Fachbereich Griechische Literatur beinhaltet hat.

scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna. (4)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
89-Storia dell'arte. (4)

IV.
Note

(1) Detta laurea è titolo di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; lingua latina o letteratura latina; letteratura latina; storia greca; storia romana; geografia e due annualità (o quattro semestralità) di letteratura greca.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

(2) Die laurea in lettere (indirizzo classico) ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan wenigstens einen einjährigen Lehrgang in griechischer Sprache und/oder griechischer Literatur beinhaltet hat.

(3) Die laurea in lettere ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan folgende Lehrgänge beinhaltet hat: einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur; einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Lateinische Sprache und /oder Lateinische Literatur; einen zweijährigen Lehrgang oder zwei einjährige Lehrgänge im Fachbereich Griechische Sprache und /oder Griechische Literatur; einen einjährigen Lehrgang in Geschichte; einen einjährigen Lehrgang in Geographie.

(4) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO und M-GGR im Ausmaß von mindestens:
- *24 L-FIL-LET/02 lingua e letteratura greca,*
- *24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina,*
- *12 L-LIN 01 glottologia e linguistica,*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca,*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca,*
- *12 M-GGR/01 geografia,*
- *8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana,*
- *8 M-STO/01 storia medievale,*
- *8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

Wettbewerbsklasse A-83
Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol

(ehemalige Wettbewerbsklasse 96/A – Deutsch (Zweite Sprache) an Oberschulen mit italienischer Unterrichtssprache in Südtirol)

I.
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpre-

(2) La laurea in: lettere (indirizzo classico) laurea è titolo di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso almeno un corso annuale di lingua e/o letteratura greca.

(3) La laurea in: lettere è titolo di ammissione purché il piano di studio seguito abbia compreso: un corso biennale o due annuali di lingua e/o letteratura tedesca; un corso biennale o due annuali di lingua e/o letteratura latina; un corso biennale o due annuali di lingua e/o letteratura greca; un corso annuale di storia; un corso annuale di geografia.

(4) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN, L-FIL, L-ANT, M-STO e M-GGR nella misura di almeno:
- *24 L-FIL-LET/02 lingua e letteratura greca;*
- *24 L-FIL-LET/04 lingua e letteratura latina;*
- *12 L-LIN 01 glottologia e linguistica; 12 L-LIN/13 letteratura tedesca;*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca;*
- *12 M-GGR/01 geografia;*
- *8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana;*
- *8 M-STO/01 storia medievale;*
- *8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.*

Classe di concorso A-83
Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano

(ex classe di concorso 96/A – Tedesco (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado in lingua italiana della provincia di Bolzano)

I.
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpreta-

tazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale. (4)

Sofern innerhalb des akademischen Jahres 1993/1994 erworben, die" lauree" (DL) in:
„filologia e storia dell'Europa orientale"; "lingue e civiltà orientali"; "lingue e letterature orientali"; "lingue e letterature slave". (5)

Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, di „lauree" (DL) in:
"filosofia"; "pedagogia"; "scienze dell'educazione"; "musicologia". (6)

Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, die lauree (DL) in:
"lettere"; "materie letterarie"; "conservazione dei beni culturali"; "geografia"; "storia"; "lingue e letterature straniere"; "lingue e letterature straniere moderne"; "interprete"; "traduttore". (7)

II.
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia;
2 Archeologia;
5 Archivistica e biblioteconomia;
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;
15 Filologia e letterature dell'antichità;
16 Filologia moderna;
21 Geografia;
24 Informatica per le discipline umanistiche;
40 Lingua e cultura italiana;
41 Lingue e letterature afroasiatiche;
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;
44 Linguistica;
51 Musicologia e beni musicali;
72 Scienze delle religioni;
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale;
93 Storia antica;
94 Storia contemporanea;
95 Storia dell'arte;
97 Storia medievale;
98 Storia moderna. (8)

zione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:
lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale. (4)

Lauree (DL) in:
filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave;
purché conseguite entro l'A.A.. 1993/1994 (5)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell'educazione; musicologia;
purché conseguite entro l'A.A. 2000/2001. (6)

Lauree (DL) in:
lettere; materie letterarie; conservazione dei beni culturali; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; interprete; traduttore;
purché conseguite entro l'A.A. 2000/2001 (7)

II.
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia;
2 Archeologia;
5 Archivistica e biblioteconomia;
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;
15 Filologia e letterature dell'antichità;
16 Filologia moderna;
21 Geografia;
24 Informatica per le discipline umanistiche;
40 Lingua e cultura italiana;
41 Lingue e letterature afroasiatiche;
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;
44 Linguistica;
51 Musicologia e beni musicali;
72 Scienze delle religioni;
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale;
93 Storia antica;
94 Storia contemporanea;
95 Storia dell'arte;
97 Storia medievale;
98 Storia moderna. (8)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:
39 Interpretariato di conferenza;
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:
39 Interpretariato di conferenza;
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:
17 Filosofia e storia della scienza;
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;
87 Scienze pedagogiche;
96 Storia della filosofia. (10)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:
17 Filosofia e storia della scienza;
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;
87 Scienze pedagogiche;
96 Storia della filosofia. (10)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (8)
2-Archeologia (8)
5-Archivistica e biblioteconomia (8)
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)
14-Filologia moderna (8)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)
39-Linguistica (8)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)
45-Musicologia e beni culturali (8)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)
64-Scienze delle religioni (8)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (8)
2-Archeologia (8)
5-Archivistica e biblioteconomia (8)
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)
14-Filologia moderna (8)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)
39-Linguistica (8)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)
45-Musicologia e beni culturali (8)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)
64-Scienze delle religioni (8)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

78-Scienze filosofiche (10)
80-Scienze geografiche (8)
84- Scienze storiche (8)
85-Scienze pedagogiche (10)
89-Storia dell'arte (8)
92-Teorie della comunicazione (8)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Neben den Studientiteln gemäß den Ziffern I, II und III bildet auch der Master "Deutsch als Fremdsprache" oder "Deutsch als Zweitsprache" im Ausmaß von mindestens vier Semestern im Anschluss an einen dreijährigen universitären Studiengang (Bachelor) Zulassungstitel zum Unterricht. (3) (10)

IV.
Anmerkungen

(1) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaften beinhaltet hat.

(2) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan zwei einjährige (oder vier Semesterlehrgänge) in Deutschsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Italienische Literatur beinhaltet hat.

(3) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.

(4) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(5) Diese "lauree" sind Zulassungstitel,

78-Scienze filosofiche (10)
80-Scienze geografiche (8)
84- Scienze storiche (8)
85-Scienze pedagogiche (10)
89-Storia dell'arte (8)
92-Teorie della comunicazione (8)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, costituisce altresì titolo di accesso all'insegnamento il "Master Deutsch als Fremdsprache" o il "Master Deutsch als Zweitsprache" di almeno 4 semestri, successivo a percorso universitario triennale (bachelor). (3) (10)

IV.
Note

(1) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana, linguistica generale.

(2) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca ed un corso annuale (o due semestrali) di letteratura italiana.

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana e due corsi annuali (o quattro semestrali) di linguistica generale.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(5) Dette lauree sono titoli di ammissione al

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana

(6) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(6) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(7) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(7) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca,*
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca,*
- *12 L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oder L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oder L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea,*
- *12 L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oder L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.*

(8) con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;*
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca;*
- *12 L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *12 L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.*

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",*
- *24 L-LIN/13 "Letteratura tedesca".*

(9) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *24 L-LIN/13 Letteratura tedesca.*

(10) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca",*
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/13 „Letteratura tedesca",*
- *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Berei-*

(10) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:
- *almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;*
- *almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 Letteratura tedesca;*
- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LETT/11 Lettera-*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

chen L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana“ oder L-FIL-LET/10 „Letteratura italana“ oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea“,

- *mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottodidattica e linguistica“ oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne“.*

Wettbewerbsklasse A-84
Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol
(ehemalige Wettbewerbsklasse 97/A - Deutsch (Zweite Sprache) an Mittelschulen mit italienischer Unterrichtssprache in Südtirol)

I.
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell’educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:
lingue e letterature ed istituzioni dell’Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell’Europa orientale. (4)

Sofern innerhalb des akademischen Jahres 1993/1994 erworben, die“ lauree“ (DL) in:
„filologia e storia dell’Europa orientale”; “lingue e civiltà orientali”; “lingue e letterature orientali”; “lingue e letterature slave”. (5)

Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, di „lauree“ (DL) in:
“filosofia”; “pedagogia”; “scienze dell’educazione”; “musicologia”. (6)

Sofern innerhalb des akademischen Jahres 2000/2001 erworben, die lauree (DL) in:
“lettere”; “materie letterarie”; “conservazione dei beni culturali”; “geografia”; “storia”; “lingue e letterature straniere”; “lingue e letterature straniere moderne”; “interprete”; “traduttore”. (7)

tura italiana contemporanea;

- *almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne.*

Classe di concorso A-84
Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano
(ex classe di concorso 97/A – Tedesco (seconda lingua) nella scuola media in lingua italiana della provincia di Bolzano)

I.
Lauree (DL)

Lauree (DL) in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (1)

Lauree (DL) in:
traduttore; interprete; traduzione e interpretazione. (2)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell’educazione; musicologia. (3)

Lauree (DL) in:
lingue e letterature ed istituzioni dell’Europa occidentale; lingue e letterature ed istituzioni dell’Europa orientale. (4)

Lauree (DL) in:
filologia e storia dell’Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave;
purché conseguite entro l’A.A.. 1993/1994 (5)

Lauree (DL) in:
filosofia; pedagogia; scienze dell’educazione; musicologia;
purché conseguite entro l’A.A. 2000/2001. (6)

Lauree (DL) in:
lettere; materie letterarie; conservazione dei beni culturali; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; interprete; traduttore;
purché conseguite entro l’A.A. 2000/2001 (7)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

II.
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia;
2 Archeologia;
5 Archivistica e biblioteconomia;
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;
15 Filologia e letterature dell'antichità;
16 Filologia moderna;
21 Geografia;
24 Informatica per le discipline umanistiche;
40 Lingua e cultura italiana;
41 Lingue e letterature afroasiatiche;
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;
44 Linguistica;
51 Musicologia e beni musicali;
72 Scienze delle religioni;
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale;
93 Storia antica;
94 Storia contemporanea;
95 Storia dell'arte;
97 Storia medievale;
98 Storia moderna. (8)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:
39 Interpretariato di conferenza;
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:
17 Filosofia e storia della scienza;
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;
87 Scienze pedagogiche;
96 Storia della filosofia. (10)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia (8)

II.
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia;
2 Archeologia;
5 Archivistica e biblioteconomia;
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali;
11 Conservazione dei beni scientifici e della civiltà industriale
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico;
15 Filologia e letterature dell'antichità;
16 Filologia moderna;
21 Geografia;
24 Informatica per le discipline umanistiche;
40 Lingua e cultura italiana;
41 Lingue e letterature afroasiatiche;
42 Lingue e letterature moderne euroamericane;
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale;
44 Linguistica;
51 Musicologia e beni musicali;
72 Scienze delle religioni;
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale;
93 Storia antica;
94 Storia contemporanea;
95 Storia dell'arte;
97 Storia medievale;
98 Storia moderna. (8)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:
39 Interpretariato di conferenza;
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (9)

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:
17 Filosofia e storia della scienza;
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica;
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi;
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua;
87 Scienze pedagogiche;
96 Storia della filosofia. (10)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia (8)

2-Archeologia (8)
5-Archivistica e biblioteconomia (8)
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)
14-Filologia moderna (8)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)
39-Linguistica (8)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)
45-Musicologia e beni culturali (8)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)
64-Scienze delle religioni (8)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)
78-Scienze filosofiche (10)
80-Scienze geografiche (8)
84- Scienze storiche (8)
85-Scienze pedagogiche (10)
89-Storia dell'arte (8)
92-Teorie della comunicazione (8)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Neben den Studientiteln gemäß den Ziffern I, II und III bildet auch der Master "Deutsch als Fremdsprache" oder "Deutsch als Zweitsprache" im Ausmaß von mindestens vier Semestern im Anschluss an einen dreijährigen universitären Studiengang (Bachelor) Zulassungstitel zum Unterricht. (3) (10)

IV.
Anmerkungen

(1) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studienti-

2-Archeologia (8)
5-Archivistica e biblioteconomia (8)
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali (8)
11-Conservazione e restauro dei beni culturali (8)
14-Filologia moderna (8)
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità (8)
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa (8)
37-Lingue e letterature moderne europee e americane (8)
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione (8)
39-Linguistica (8)
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche (8)
45-Musicologia e beni culturali (8)
50-Programmazione e gestione dei servizi educativi (10)
57-Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua (10)
64-Scienze delle religioni (8)
65-Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale (8)
78-Scienze filosofiche (10)
80-Scienze geografiche (8)
84- Scienze storiche (8)
85-Scienze pedagogiche (10)
89-Storia dell'arte (8)
92-Teorie della comunicazione (8)
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education (10)
94-Traduzione specialistica e interpretariato (9).

Oltre ai titoli di studio stabiliti dai numeri I, II e III, costituisce altresì titolo di accesso all'insegnamento il "Master Deutsch als Fremdsprache" o il "Master Deutsch als Zweitsprache" di almeno 4 semestri, successivo a percorso universitario triennale (bachelor). (3) (10)

IV.
Note

(1) Queste lauree (DL) sono titoli di studio

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

tel, sofern der Studienplan folgende einjährige Lehrgänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaften beinhaltet hat.

validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana, linguistica generale.

(2) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan zwei einjährige (oder vier Semesterlehrgänge) in Deutschsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in Italienische Literatur beinhaltet hat.

(2) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca ed un corso annuale (o due semestrali) di letteratura italiana..

(3) Diese "lauree" (DL) sind gültige Studientitel, sofern der Studienplan folgende einjährige Studiengänge (oder jeweils zwei Semesterlehrgänge) in: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Italienische Sprache oder Italienische Literatur und zwei einjährige Lehrgänge (oder vier Semesterlehrgänge) in Allgemeine Sprachwissenschaft beinhaltet hat.

(3) Queste lauree (DL) sono titoli di studio validi purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca, letteratura tedesca, lingua italiana o letteratura italiana e due corsi annuali (o quattro semestrali) di linguistica generale.

(4) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(5) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(5) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana

(6) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(6) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

(7) Diese "lauree" sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich: Deutsche Sprache und/oder Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Italienische Sprache und/oder Italienische Literatur beinhaltet hat.

(7) Dette lauree sono titoli di ammissione al concorso purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due annuali di: lingua e/o letteratura tedesca, un corso annuale di lingua e/o letteratura italiana.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

(8) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca,*
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca,*
- *12 L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oder L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oder L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea,*
- *12 L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oder L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.*

(9) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-FIL-LET/10 "Letteratura italiana" oder L-FIL-LET/11 "Letteratura italiana contemporanea",*
- *24 L-LIN/13 "Letteratura tedesca".*

(10) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET und L-LIN:
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/14 „Lingua e traduzione – Lingua tedesca",*
- *mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich L-LIN/13 „Letteratura tedesca",*
- *mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-FIL-LET/12 „Linguistica italiana" oder L-FIL-LET/10 „Letteratura italana" oder L-FIL-LET/11 „Letteratura italiana contemporanea",*
- *mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen L-LIN/01 „Glottodidattica e linguistica" oder L-LIN/02 „Didattica delle lingue moderne".*

Wettbewerbsklasse A-85
Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
(ehemalige Wettbewerbsklasse 98/A – Deutsch, Geschichte und Bürgerkunde, Geografie in der Mittelschule in deutscher Unterrichtssprache und in den ladinischen Ortschaften)

Lauree in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; storia. (1)

Frühere lauree in: lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e

(8) con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;*
- *12 L-LIN/13 Letteratura tedesca;*
- *12 L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *12 L-LIN/01 Glottodidattica e linguistica oppure L-LIN/02 – Didattica delle lingue moderne.*

(9) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-FIL-LET e L-LIN nella misura di almeno:
- *12 L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *24 L-LIN/13 Letteratura tedesca.*

(10) Con crediti nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET e L-LIN con:
- *almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/14 Lingua e traduzione – Lingua tedesca;*
- *almeno 12 CFU nel settore scientifico-disciplinare L-LIN/13 Letteratura tedesca;*
- *almeno 12 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-FIL-LET/12 Linguistica italiana oppure L-FIL-LET/10 Letteratura italiana oppure L-FIL-LETT/11 Letteratura italiana contemporanea;*
- *almeno 24 CFU nei settori scientifico-disciplinari L-LIN/01 Glottologia e linguistica oppure L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne.*

Classe di concorso A-85
Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine
(ex classe di concorso 98/A – Tedesco, storia e educazione civica, geografia nella scuola media in lingua tedesca e con lingua di insegnamento tedesca delle località ladine)

Lauree in:
conservazione dei beni culturali; geografia; lettere; materie letterarie; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; storia. (1)

Lauree soppresse in: lingue e letterature e istituzioni dell'Europa orientale; lingue e

letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die laurea in: discipline delle arti, della musica e dello spettacolo (2).

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree in lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; storia. (3)

Wenn innerhalb **31.12.1990** erworben, die lauree in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa orientale. (4)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **1993/94** erworben, die lauree in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (5)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, lauree in: filosofia; musicologia; pedagogia; scienze dell'educazione; interprete; traduttore. (5) (6)

Wenn innerhalb des akademischen Jahres **2000/2001** erworben, lauree in: conservazione dei beni culturali; lettere; materie letterarie; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (5)

II.

Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia

2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia

5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia

10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali

12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico

15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità

letterature e istituzioni dell'Europa occidentale. (1)

Se conseguita entro il **31-12-1990** la laurea in: discipline delle arti, della musica e dello spettacolo. (2)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree in: lettere; materie letterarie; filosofia; pedagogia; storia. (3)

Se conseguite entro il **31-12-1990** le lauree in: lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa orientale; lingue e letterature ed istituzioni dell'Europa occidentale; lingue e letterature slave; lingue e letterature orientali; lingue e civiltà orientali; filologia e storia dell'Europa orientale. (4)

Se conseguite entro l'anno accademico **1993/94**, le lauree in: filologia e storia dell'Europa orientale; lingue e civiltà orientali; lingue e letterature orientali; lingue e letterature slave. (5)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001** lauree in: filosofia; musicologia; pedagogia; scienze dell'educazione; interprete; traduttore. (5) (6)

Se conseguite entro l'anno accademico **2000/2001**, lauree in: conservazione dei beni culturali; lettere; materie letterarie; geografia; storia; lingue e letterature straniere; lingue e letterature straniere moderne. (5)

II.

Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Classe delle lauree specialistiche in antropologia culturale ed etnologia

2 Classe delle lauree specialistiche in archeologia

5 Classe delle lauree specialistiche in archivistica e biblioteconomia

10 Classe delle lauree specialistiche in conservazione dei beni architettonici e ambientali

12 Classe delle lauree specialistiche in conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico

15 Classe delle lauree specialistiche in filologia e letterature dell'antichità

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna	16 Classe delle lauree specialistiche in filologia moderna
17 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia e storia della scienza	17 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia e storia della scienza
18 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia teoretica e morale	18 Classe delle lauree specialistiche in Filosofia teoretica e morale
21 Classe delle lauree specialistiche in geografia	21 Classe delle lauree specialistiche in geografia
24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche	24 Classe delle lauree specialistiche in informatica per le discipline umanistiche
39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza	39 Classe delle lauree specialistiche in interpretariato di conferenza
40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana	40 Classe delle lauree specialistiche in lingua e cultura italiana
41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche	41 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature afroasiatiche
42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane	42 Classe delle lauree specialistiche in lingue e letterature moderne euroamericane
43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale	43 Classe delle lauree specialistiche in lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica	44 Classe delle lauree specialistiche in linguistica
51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali	51 Classe delle lauree specialistiche in musicologia e beni musicali
65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell’Educazione degli adulti e della formazione continua	65 Classe delle lauree specialistiche in scienze dell’Educazione degli adulti e della formazione continua
72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni	72 Classe delle lauree specialistiche in scienze delle religioni
73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale	73 Classe delle lauree specialistiche in scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche	87 Classe delle lauree specialistiche in scienze pedagogiche
93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica	93 Classe delle lauree specialistiche in storia antica
94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea	94 Classe delle lauree specialistiche in storia contemporanea
95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte	95 Classe delle lauree specialistiche in storia dell'arte
96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia	96 Classe delle lauree specialistiche in storia della filosofia
97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale	97 Classe delle lauree specialistiche in storia medievale
98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna	98 Classe delle lauree specialistiche in storia moderna
104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-	104 Classe delle lauree specialistiche in traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (7)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

scientifica. (7)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (7).

IV.
Anmerkungen

(1) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan jeweils einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) in folgenden Fachbereichen beinhaltet hat: Deutsche Sprache; Deutsche Literatur; Allgemeine Sprachwissenschaft; Geographie; Geschichte beinhaltet hat.

(2) Diese laurea ist Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang aus dem Bereich „Geschichte" als Grundla-

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (7).

IV.
Note

(1) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso i corsi annuali (o due semestrali) di: lingua tedesca; letteratura tedesca; linguistica generale; geografia; storia.

(2) Detta laurea è titolo di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di storia tra le discipline

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

genfach derFakultät lettere e filosofia oder magistero und einen einjährigen Lehrgang aus dem Bereich „Geographie“ beinhaltet hat.

fondamentali nel corso di laurea della facoltà di lettere e filosofia o di magistero e un corso annuale di geografia.

(3) Diese lauree sind auch ohne Ergänzungsprüfungen gültig.

(3) Dette lauree sono valide senza esami integrativi.

(4) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich deutsche Sprache und/oder Literatur beinhaltet hat. Diese Anmerkung gilt nicht, wenn diese lauree in der Zeit zwischen 03.09.1982 und 31.12.1990 im Ausland erworben wurden.

(4) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso annuale di lingua e/o letteratura tedesca. Questa nota non vale se le suddette lauree sono state conseguite all’estero tra il 03-09-1982 e il 31-12-1990.

(5) Diese lauree sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen Lehrgang (oder zwei einjährige Lehrgänge) im Fachbereich Deutsche Sprache und/oder Literatur, einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geschichte; und einen einjährigen Lehrgang im Fachbereich Geographie beinhaltet hat.

(5) Dette lauree sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso un corso biennale o due corsi annuali di: lingua e/o letteratura tedesca e i corsi annuali di: storia; geografia.

(6) Die lauree per traduttore; per interprete sind Zulassungstitel, sofern der Studienplan einen zweijährigen oder vier Semesterlehrgänge im Fachbereich Deutsche Literatur und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geschichte und einen einjährigen Lehrgang (oder zwei Semesterlehrgänge) im Fachbereich Geographie beinhaltet hat.

(6) Le lauree per traduttore; per interprete sono titoli di ammissione purché il piano di studi seguito abbia compreso due corsi annuali (o quattro semestrali) di letteratura tedesca e i corsi annuali (o due semestrali) di storia; geografia.

(7) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca*
- *12 M-GGR/01 geografia*

und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO im Ausmaß von mindestens:
- *8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana*
- *8 M-STO/01 storia medievale*
- *8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

(7) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN e M-GGR nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica*
- *12 L-LIN/13 letteratura tedesca*
- *12 L-LIN/14 lingua e traduzione – lingua tedesca*
- *12 M-GGR/01 geografia*

e con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO nella misura di almeno:
- *8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana*
- *8 M-STO/01 storia medievale*
- *8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea.*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Wettbewerbsklasse A-87
Ladinische Sprache und Kultur in den Oberschulen der ladinischen Ortschaften
(ehemalige Wettbewerbsklasse 101/A – Ladinische Sprache und Kultur an den ladinischen Oberschulen)

I.
Lauree (DL):

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie, pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e letterature straniere, Lingue e letterature straniene moderne.

II.
Fachlaureatsklassen (L/S) gemäß Ministerialdekret Nr. 22/2005:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
39 Interpretariato di conferenza
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Scienze pedagogiche
93 Storia antica

Classe di concorso A-87
Lingua e cultura ladina negli istituti di istruzione secondaria di II grado delle località ladine
(ex classe di concorso 101/A – Lingua e cultura ladina nelle scuole secondarie di II grado delle località ladine)

I.
Lauree (DL)

Lauree in filosofia, lettere, materie letterarie, pedagogia, scienze dell'educazione, lingue e letterature straniere, Lingue e letterature straniene moderne.

II.
Classe delle lauree specialistiche (L/S) (D.M. 22/2005) in:

1 Antropologia culturale ed etnologia
2 Archeologia
5 Archivistica e biblioteconomia
10 Conservazione dei beni architettonici e ambientali
12 Conservazione e restauro del patrimonio storico-artistico
15 Filologia e letterature dell'antichità
16 Filologia moderna
17 Filosofia e storia della scienza
18 Filosofia teoretica, morale, politica ed estetica
21 Geografia
24 Informatica per le discipline umanistiche
39 Interpretariato di conferenza
40 Lingua e cultura italiana
41 Lingue e letterature afroasiatiche
42 Lingue e letterature moderne euroamericane
43 Lingue straniere per la comunicazione internazionale
44 Linguistica
51 Musicologia e beni musicali
56 Programmazione e gestione dei servizi educativi e formativi
65 Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
72 Scienze delle religioni
73 Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
87 Scienze pedagogiche
93 Storia antica

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
96 Storia della filosofia
97 Storia medievale
98 Storia moderna
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

III.
Fachlaureatsklassen (LM) gemäß Ministerialdekret Nr. 270/2004:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.
Anmerkungen

(1) mit Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-LIN und M-GGR im Ausmaß von mindestens:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica*

94 Storia contemporanea
95 Storia dell'arte
96 Storia della filosofia
97 Storia medievale
98 Storia moderna
104 Traduzione letteraria e in traduzione tecnico-scientifica. (1)

III.
Classe delle lauree magistrali (LM) (D.M. 270/2004) in:

1-Antropologia culturale ed etnologia
2-Archeologia
5-Archivistica e biblioteconomia
10-Conservazione dei beni architettonici e ambientali
11-Conservazione e restauro dei beni culturali
14-Filologia moderna
15-Filologia, letterature e storia dell'antichità
36-Lingue e letterature dell'Asia e dell'Africa
37-Lingue e letterature moderne europee e americane
38-Lingue moderne per la comunicazione e la cooperazione
39-Linguistica
43-Metodologie informatiche per le discipline umanistiche
45-Musicologia e beni musicali
57- Scienze dell'educazione degli adulti e della formazione continua
64-Scienze delle religioni
65- Scienze dello spettacolo e della produzione multimediale
78-Scienze filosofiche
80-Scienze geografiche
84- Scienze storiche
85-Scienze pedagogiche
89-Storia dell'arte
93-Scienze e metodologie dell'e-learning e della media education
94-Traduzione specialistica e interpretariato (1).

IV.
Note

(1) Con crediti nei settori scientifico- disciplinari L-LIN e M-GGR nella misura di almeno:
- *12 L-LIN/01 glottologia e linguistica*
- *12 M-GGR/01 geografia*

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

- *12 M-GGR/01 geografia*

und Studienkrediten aus den wissenschaftlichen Fachbereichen L-ANT oder M-STO im Ausmaß von mindestens:

- *8 L-ANT/02 storia greca oder L-ANT/03 storia romana*
- *8 M-STO/01 storia medievale*
- *8 M-STO/02 storia moderna oder M-STO/04 storia contemporanea.*

e crediti nei settori scientifico- disciplinari L-ANT oppure M-STO nella misura di almeno

- *8 L-ANT/02 storia greca oppure L-ANT/03 storia romana*
- *8 M-STO/01 storia medievale*
- *8 M-STO/02 storia moderna oppure M-STO/04 storia contemporanea*

Stellenplan M004
Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule

Es gelten die Zulassungstitel gemäß Art. 3 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 12.

Ruolo M004
Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado

Si applicano i titoli di accesso di cui all'art. 3, comma 2, della Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12.

Stellenplan S004
Katholischer Religionsunterricht - Oberschule

Es gelten die Zulassungstitel gemäß Art. 3 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1998, Nr. 12.

Ruolo S004
Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di II grado

Si applicano i titoli di accesso di cui all'art. 3, comma 2, della Legge provinciale 14 dicembre 1998, n. 12.

T000 – Lehrpersonen mit Sporttrainingsaufgaben an den deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen sowie an den Mittel- und Oberschulen der ladinischen Ortschaften

T001 – Mentaltraining
T002 – Konditionstraining
T003 – Badminton badminton
T004 – Biathlon
T005 – Boardercross
T006 – Eishockey hockey su ghiaccio
T007 – Fußball
T008 – Langlauf
T009 – Leichtathletik
T010 – Natur- und Kunstbahnrodeln
T011 – Schwimmen
T012 – Skeleton
T013 – Ski alpin
T014 – Skibergsteigen
T015 – Skicross
T016 – Snowboard
T017 – Tennis

Besitz einer gültigen Trainerqualifikation des zuständigen nationalen Sportfachverbandes (Federazioni Sportive Nazionali), die mindestens dem zweiten Niveau des „Sistema Nazionale delle Qualifiche dei Tecnici Sportivi" (SNaQ) entspricht.

T000 – Personale docente con compiti di allenatore sportivo nella scuola secondaria di primo e secondo grado in lingua tedesca e di primo e secondo grado delle scuole delle località ladine

T001 – Allenamento mentale
T002 – Allenamento fitness
T003 – Badminton
T004 – Biathlon
T005 – Boardercross
T006 – Hockey su ghiaccio
T007 – Calcio
T008 – Sci nordico
T009 – Atletica leggera
T010 – Slittino
T011 – Nuoto
T012 – Skeleton
T013 – Sci alpino
T014 – Sci alpinismo
T015 – Ski Cross
T016 – Snowboard
T017 – Tennis

Possesso di una qualifica di tecnico sportivo/ qualifica di allenatore valida, rilasciata dalla competente Federazione Sportiva Nazionale, corrispondente almeno al secondo livello del Sistema Nazionale delle Qualifiche dei Tecnici Sportivi (SNaQ).

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Entsprechungstabelle: Ergänzungsprüfungen und Studienkredite für die Wettbewerbsklassen A-78, A-79, A- 83, A- 84.

Ergänzungsprüfung (alte Studienordnung)	Studienkredite (neue Studienordnung)
1 einjähriger Lehrgang in: Deutsche Sprache	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/14 „LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA“
1 einjähriger Lehrgang in: Deutsche Literatur	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/13 „LETTERATURA TEDESCA“
1 einjähriger Lehrgang in: Italienische Sprache	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-FIL-LET/12 „LINGUISTICA ITALIANA“
1 einjähriger Lehrgang in: Italienische Literatur	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-FIL-LET/10 „LETTERATURA ITALIANA“ *oder* mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-FIL-LET/11 „LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA“ *oder* mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: L-FIL-LET/10 „LETTERATURA ITALIANA“ und „L-FIL-LET/11 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA“
1 einjähriger Lehrgang in: Allgemeine Sprachwissenschaft	Mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/01 „GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ *oder* mindestens 12 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“ *oder* mindestens 12 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: „L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ und L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“
2 einjährige Lehrgänge: Allgemeine Sprachwissenschaft	Mindestens 24 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/01 „GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ *oder* mindestens 24 Studienkredite im wissenschaftlich-disziplinären Bereich: L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“ *oder* mindestens 24 Studienkredite in den wissenschaftlich-disziplinären Bereichen: L-LIN/01 „GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA“ und L-LIN/02 „DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE“

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Tabella di corrispondenza fra esami e crediti formativi universitari per le classi di concorso A-78, A-79, A-83, A-84.

Esami (vecchio ordinamento)	**Crediti formativi universitari (CFU) (nuovo ordinamento)**
1 corso annuale di: Lingua tedesca	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/14 LINGUA E TRADUZIONE – LINGUA TEDESCA
1 corso annuale di: Letteratura tedesca	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/13 LETTERATURA TEDESCA
1 corso annuale di: Lingua italiana	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/12 LINGUISTICA ITALIANA
1 corso annuale di: Letteratura italiana	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/10 LETTERATURA ITALIANA *ovvero* almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-FIL-LET/11 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA *ovvero* almeno 12 CFU tra i settori scientifico-disciplinari: L-FIL-LET/10 LETTERATURA ITALIANA e L-FIL-LET/11 LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA
1 corso annuale di: Linguistica generale	Almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA *ovvero* almeno 12 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/02 – DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE *ovvero* almeno 12 CFU tra i settori scientifico disciplinari: L-LIN/01 - GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA e L-LIN/02 – DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE
2 corsi annuali di: Linguistica generale	Almeno 24 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA *ovvero* almeno 24 CFU nel settore scientifico disciplinare: L-LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE *ovvero* almeno 24 CFU tra i settori scientifico disciplinari: L-LIN/01 GLOTTODIDATTICA E LINGUISTICA e L-LIN/02 DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Anlage 4

Errichtung von Fachbereichen, die nur in Südtirol bestehen

Vertikale Fachbereiche zwischen Mittel- und Oberschule

a) **Fachbereich 4a** durch die Zusammenfassung der Wettbewerbsklassen A-85 *(*Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschsprachigen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften) und A-80 *(*Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen);

b) **Fachbereich 4b** durch die Zusammenfassung der Wettbewerbsklassen A-78 (Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen) und A-79 (Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen);

c) **Fachbereich 4c** durch die Zusammenfassung der Wettbewerbsklassen A-84 (Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol) und A-83 (Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol);

d) **Fachbereich 4d** durch die Zusammenfassung der Wettbewerbsklassen A-77 (Ladinische Sprache und Kultur in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften) und A-87 (Ladinische Sprache und Kultur in den Oberschulen der ladinischen Ortschaften);

e) **Fachbereich 4e** durch die Zusammenfassung der Stellenpläne M004 (Katholischer Religionsunterricht – Mittelschule) und S004 (Katholischer Religionsunterricht - Oberschule);

f) **Fachbereich 4f** durch die die Zusammenfassung der Wettbewerbsklassen A-23/C – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule und A-23/D – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshin-

Allegato 4

Costituzione di ambiti disciplinari che esistono solo nella Provincia di Bolzano

Ambiti disciplinari verticali tra scuola secondaria di I e II grado

a) **Ambito disciplinare 4a** per aggregazione delle classi A-85 (Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine) e A-80 *(*Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine);

b) **Ambito disciplinare 4b** per aggregazione delle classi A-78 (Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca) e A-79 (Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca);

c) **Ambito disciplinare 4c** per aggregazione delle classi A-84 (Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano) e A-83 (Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano);

d) **Ambito disciplinare 4d** per aggregazione delle classi A-77 (Lingua e cultura ladina nella scuola secondaria di I grado delle località ladine) e A-87 (Lingua e cultura ladina negli istituti di istruzione secondaria di II grado delle località ladine);

e) **Ambito disciplinare 4e** per aggregazione dei ruoli M004 (Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado) e S004 (Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di II grado).

f) **Ambito disciplinare 4f** per aggregazione delle classi di concorso A-23/C – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado e A-23/D – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado

tergrund an der Oberschule

g) **Fachbereich 4g** durch die die Zusammenfassung der Wettbewerbsklassen A-23/E – Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule und A-23/F – Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule

g) **Ambito disciplinare 4g** per aggregazione delle classi di concorso A-23/E – Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado e A-23/F – Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Anlage 5

Gesamtaufstellung der in Südtirol geltenden Fachbereiche

Vertikale Fachbereiche zwischen Mittel- und Oberschule

FB4a
A-85 – Deutsch, Geschichte und Geografie in den deutschen Mittelschulen und jenen der ladinischen Ortschaften
A-80 – Literarische Fächer an den deutschsprachigen Oberschulen und in deutscher Sprache in den ladinischen Oberschulen

FB 4b
A-78 – Italienisch - Zweite Sprache an den deutschsprachigen Mittelschulen
A-79 – Italienische Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den deutschsprachigen Oberschulen

FB4c
A-84 – Deutsch - Zweite Sprache an den italienischsprachigen Mittelschulen in Südtirol
A-83 – Deutsche Sprache und Kultur (zweite Sprache) in den italienischsprachigen Oberschulen in Südtirol

FB4d
A-77 – Ladinische Sprache und Kultur in den Mittelschulen der ladinischen Ortschaften
A-87 – Ladinische Sprache und Kultur in den Oberschulen der ladinischen Ortschaften

FB4e
M004 – Katholischer Religionsunterricht - Mittelschule
S004 – Katholischer Religionsunterricht - Oberschule

FB4f
A-23/C – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule
A-23/D – Sprachförderung in Italienisch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule

Allegato 5

Tabella complessiva degli ambiti disciplinari in vigore nella Provincia di Bolzano

Ambiti disciplinari verticali tra scuola secondaria di I e II grado

AD4a
A-85 – Tedesco, storia e geografia nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca e delle località ladine
A-80 – Discipline letterarie negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca e in lingua tedesca delle scuole delle località ladine

AD4b
A-78 – Italiano seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua tedesca
A-79 – Lingua e cultura italiana (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua tedesca

AD4c
A-84 – Tedesco seconda lingua nella scuola secondaria di I grado in lingua italiana della provincia di Bolzano
A-83 – Lingua e cultura tedesca (seconda lingua) negli istituti di istruzione secondaria di II grado in lingua italiana della provincia di Bolzano

AD4d
A-77 – Lingua e cultura ladina nella scuola secondaria di I grado delle località ladine
A-87 – Lingua e cultura ladina negli istituti di istruzione secondaria di II grado delle località ladine

AD4e
M004 – Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di I grado
S004 – Insegnamento della religione cattolica nella scuola secondaria di II grado

AD4f
A-23/C – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado
A-23/D – Sostegno linguistico in italiano per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado

FB4g
A-23/E – Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Mittelschule
A-23/F – Sprachförderung in Deutsch für Schülerinnen und Schüler mit Migrationshintergrund an der Oberschule

AD4g
A-23/E – Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di I grado
A-23/F – Sostegno linguistico in tedesco per alunne e alunni con background migratorio nella scuola secondaria di II grado

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Anlage 6

Aktivierte Musikinstrumente an den deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen

Folgende Musikinstrumente gemäß Anlage 2 dieses Beschlusses werden in den deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen aktiviert:

Allegato 6

Strumenti musicali attivati presso le scuole secondarie di primo e di secondo grado in lingua tedesca

I seguenti strumenti musicali di cui all'Allegato 2 sono attivati presso le scuole secondarie di primo e di secondo grado in lingua tedesca:

Musikinstrument – Oberschule	**Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado**

EDV-Nr. Codice elett.	**Bezeichnung (deutsch) – Denominazione (tedesca)**	**Bezeichnung (italienisch) – Denominazione (italiana)**
AB55	Musikinstrument – Oberschule – Gitarre	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CHITARRA)
AC55	Musikinstrument – Oberschule – Klarinette	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CLARINETTO)
AD55	Musikinstrument – Oberschule – Horn	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CORNO)
AG55	Musikinstrument – Oberschule – Flöte (Blockflöte)	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FLAUTO DOLCE)
AH55	Musikinstrument – Oberschule – Oboe	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (OBOE)
AI55	Musikinstrument – Oberschule – Schlagzeug	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (PERCUSSIONI)
AJ55	Musikinstrument – Oberschule – Klavier	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (PIANOFORTE)
AK55	Musikinstrument – Oberschule – Saxophon	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (SASSOFONO)
AL55	Musikinstrument – Oberschule – Trompete	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (TROMBA)
AM55	Musikinstrument – Oberschule – Violine	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (VIOLINO)
AO55	Musikinstrument – Oberschule – Gesang	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CANTO)
AR55	Musikinstrument – Oberschule – Posaune	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (TROMBONE)
AW55	Musikinstrument – Oberschule – Querflöte	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FLAUTO TRAVERSO)
SA55	Musikinstrument – Oberschule – Steirische Harmonika	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (FISARMONICA DELLA STIRIA)
SB55	Musikinstrument – Oberschule – E-Gitarre	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (CHITARRA ELETTRICA)
SC55	Musikinstrument – Oberschule – E-Bassgitarre	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (BASSO ELETTRICO)
SD55	Musikinstrument – Oberschule – Keyboard	Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di II grado (KEYBOARD)

Musikinstrument – Mittelschule **Strumento musicale negli istituti di istruzione secondaria di I grado**

EDV-Nr. Codice elett.	Bezeichnung (deutsch) – Denominazione (tedesca)	Bezeichnung (italienisch) – Denominazione (italiana)
AB56	Musikinstrument – Mittelschule – Gitarre	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CHITARRA)
AC56	Musikinstrument – Mittelschule – Klarinette	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CLARINETTO)
AD56	Musikinstrument – Mittelschule – Horn	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CORNO)
AG56	Musikinstrument – Mittelschule – Flöte (Blockflöte)	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FLAUTO)
AH56	Musikinstrument – Mittelschule – Oboe	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (OBOE)
AI56	Musikinstrument – Mittelschule – Schlagzeug	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (PERCUSSIONI)
AJ56	Musikinstrument – Mittelschule – Klavier	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (PIANOFORTE)
AK56	Musikinstrument – Mittelschule – Saxophon	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (SAXOFONO)
AL56	Musikinstrument – Mittelschule – Trompete	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (TROMBA)
AM56	Musikinstrument – Mittelschule – Violine	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (VIOLINO)
AN56	Musikinstrument – Mittelschule – Violoncello	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (VIOLONCELLO)
AW56	Musikinstrument – Mittelschule – Querflöte	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FLAUTO TRAVERSO)
AR56	Musikinstrument – Mittelschule – Posaune	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (TROMBONE)
MA56	Musikinstrument – Mittelschule – Steirische Harmonika	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (FISARMONICA DELLA STIRIA)
MB56	Musikinstrument – Mittelschule – E-Gitarre	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (CHITARRA ELETTRICA)
MC56	Musikinstrument – Mittelschule – E-Bassgitarre	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (BASSO ELETTRICO)
MD56	Musikinstrument – Mittelschule – Keyboard	Strumento musicale nella scuola secondaria di I grado (KEYBOARD)

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Bildungsdirektor / Il Direttore per Istruzione e	TSCHENETT GUSTAV	02/11/2026 06:37:27
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	30/10/2026 14:30:40
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	STEINER MICHAELA	30/10/2026 14:25:33
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio	BONIFACCIO FABIO	30/10/2026 11:19:59
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	TUTTOLOMONDO TONINO	30/10/2026 11:50:46
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	30/10/2026 11:50:50

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben	02/11/2026 12:23:21 GRIMALDI SARA	Il Direttore dell'Ufficio spese
Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht		Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria
Der Direktor des Amtes für Einnahmen		Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	06/11/2026
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	06/11/2026

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 80 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 80 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

06/11/2026

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0930/2026. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 020044B5 - Eros Magnago, 01FAD133